

POWERWORKS

PD24CS

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÄYTTÖOPAS /
ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA
UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik /
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE /
ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΗΑ ΟΠΕΡΑΤΟΡΑ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM
KILAVUZU / מדרִיך לִמפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /
KASUTUSJUHEND



CRM401



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций /
Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie
oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálného návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás
fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Original
Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvadošanas / Origiinaalkasutusjuhendi tõlge

1	Description.....	5	4	Operation.....	6
1.1	Purpose.....	5	4.1	Start the machine.....	6
1.2	Overview.....	5	4.2	Stop the machine.....	6
1.3	Packing list.....	5	4.3	Adjust the cutting angle.....	6
2	General power tool safety		4.4	Adjust the cutting depth.....	6
	warnings.....	5	4.5	Adjust the cutting width.....	6
3	Installation.....	5	4.6	Operate the machine.....	6
3.1	Unpack the machine.....	5	5	Maintenance.....	6
3.2	Install the battery pack.....	5	5.1	Clean the machine.....	6
3.3	Remove the battery pack.....	5	6	Technical data.....	7
3.4	Install the blade.....	5	7	Warranty.....	7
3.5	Remove the blade.....	5	8	EC Declaration of conformity.....	7

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

The machine is used to cut all types of wood.

1.2 OVERVIEW

Figure 1.

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Switch trigger | 7 Edge guide |
| 2 Lock-off Button | 8 Width adjustment knob |
| 3 Spindle lock button | 9 Lower guard |
| 4 Hex key | 10 Base |
| 5 Depth adjustment lever | 11 Lower guard lever |
| 6 Bevel adjustment knob | 12 Tube |

1.3 PACKING LIST

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Circular saw | 6 Manual (operation manual, safety instruction manual, figure sheet) |
| 2 Hex key | |
| 3 Cutting blade | |
| 4 Edge guide | |
| 5 Dust tube with a screw | |

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3 INSTALLATION

3.1 UNPACK THE MACHINE

⚠ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

⚠ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If the parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and package in compliance with local regulations.

3.2 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 2.

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.3 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 2.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

3.4 INSTALL THE BLADE

Figure 3.

i NOTE

Before you install the blade, remove the battery pack from the machine.

1. Use the lower guard lever to lift the lower guard and hold the lever.
2. Install the new blade.
3. Put the outer flange and the blade bolt on the spindle.
4. Push the spindle lock button to lock the spindle.
5. Use the hex key to tighten the bolt clockwise.

i NOTE

The arrow on the blade points the same direction as the arrow on the top guard.

3.5 REMOVE THE BLADE

Figure 4.

i NOTE

Before you remove the blade, remove the battery pack.

1. Push the spindle lock button to lock the spindle.
2. Use the hex key to loosen the blade bolt counterclockwise.
3. Remove the bolt and outer flange.
4. Use the lower guard lever to lift the lower guard and hold the lever.
5. Remove the blade.

4 OPERATION**▲ WARNING**

Always wear eye protection.

▲ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.

4.1 START THE MACHINE

Figure 5

i NOTE

The machine can not work until the lock-off Button is pushed fully to the left or right. Do not operate the machine at low speeds for extended periods of time.

1. Pull the trigger to turn the machine ON.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 5.

1. Release the trigger to stop the machine.

4.3 ADJUST THE CUTTING ANGLE

Figure 6.

1. Loosen the bevel lock knob.
2. Use bevel scale to set the necessary angle.
3. Tighten the bevel lock knob.

4.4 ADJUST THE CUTTING DEPTH

Figure 7.

1. Loosen the depth adjustment lever.
2. Raise or lower the base until the depth scale reaches the required cutting depth.
3. Tighten the depth adjustment lever.

4.5 ADJUST THE CUTTING WIDTH

Figure 8.

1. Loosen the width adjustment knob to move the edge guide to the necessary width.
2. Tighten the width adjustment knob after adjustment.

4.6 OPERATE THE MACHINE

Figure 9.

Kickback occurs when the blade stalls quickly and the machine is driven back to you. A step which pinches the blade in the wood can cause blade stalling.

▲ WARNING

To prevent kickback, release switch trigger immediately if the blade stalls.

1. Keep the blade at the correct depth position.
2. Examine the workpiece for nails before you cut. Do not saw into a nail.
3. Make straight cuts. Use a straight edge guide when rip cutting. This helps prevent you twist the blade.
4. Use clean, sharp, and correctly set blades. Do not make cuts with blunt blades.
5. Support the workpiece correctly before you begin a cut.
6. Use stable pressure when you make a cut. Do not force a cut.
7. Do not cut warped or wet lumber.
8. Hold the saw tightly with the two hands and keep your body in a balanced position to against the forces if kickback occurs.

5 MAINTENANCE**▲ CAUTION**

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE**▲ CAUTION**

The machine must be dry. Humidity can cause risks of electrical shocks.

- Clear the unwanted material out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Do not spray the air vent or put the air vent in solvents.

- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.

6 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V
No Load Speed	4,500 min ⁻¹
Blade diameter	184 mm
Weight without battery	3.35 kg
Max cutting depth at 0°	63 mm
Max cutting depth at 45°	43 mm
Battery model	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 and other BAM series
Charger model	P2448C and other CAM series
Measured sound pressure level	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Measured sound power level	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

The recommended ambient temperature range:

Item	Temperature
Appliance storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Appliance operation temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation temperature range	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging temperature range	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Powerworks webpage)

The Powerworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways then described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

8 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Micael Johansson

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Circular saw

Model: CRM401

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of European harmonised standards have been used:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Place, date: Malmö, 02.02.2020

Signature: Ted Qu,
Quality Director

Ted Qu

DE	1 Beschreibung.....9	4 Bedienung.....10
	1.1 Verwendungszweck..... 9	4.1 Maschine starten..... 10
	1.2 Überblick..... 9	4.2 Maschine anhalten..... 10
	1.3 Packliste..... 9	4.3 Einstellen des Schnittwinkels..... 10
	2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... 9	4.4 Einstellen der Schnittiefe..... 10
	3 Montage.....9	4.5 Einstellen der Schnittbreite..... 10
	3.1 Maschine auspacken..... 9	4.6 Bedienung der Maschine..... 10
	3.2 Akkupack einsetzen..... 9	5 Wartung und Instandhaltung..... 11
	3.3 Akkupack entfernen..... 9	5.1 Maschine reinigen..... 11
	3.4 Installieren der Klinge..... 9	6 Technische Daten..... 11
	3.5 Entfernen der Klinge..... 10	7 Garantie..... 11
		8 EG-Konformitätserklärung..... 11

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Mit der Maschine werden alle Holzarten geschnitten.

1.2 ÜBERBLICK

Abbildung 1.

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Schaltauslöser | 8 Breitenverstellknopf |
| 2 Sperrtaste | 9 Untere Schutzabdeckung |
| 3 Spindelarretierungstaste | 10 Basis |
| 4 Inbusschlüssel | 11 Unterer Schutzabdeckungshebel |
| 5 Tiefenverstellhebel | 12 Rohr |
| 6 Schrägverstellknopf | |
| 7 Kantenführung | |

1.3 PACKLISTE

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Kreissäge | 6 Handbuch (Betriebshandbuch, Sicherheitshandbuch, Abbildungsblatt) |
| 2 Inbusschlüssel | |
| 3 Sägeblatt | |
| 4 Kantenführung | |
| 5 Staubschlauch mit einer Schraube | |

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3 MONTAGE

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

⚠ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

- Öffnen Sie die Verpackung.
- Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
- Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
- Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
- Entsorgen Sie den Karton und die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.2 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 2.

⚠ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

- Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
- Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
- Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

3.3 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 2.

- Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

3.4 INSTALLIEREN DER KLINGE

Abbildung 3.

i HINWEIS

Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie die Klinge entfernen.

- Verwenden Sie den unteren Schutzabdeckungshebel, um die untere Schutzabdeckungshebel anzuheben und den Hebel zu halten.
- Installieren Sie das neue Messer.
- Setzen Sie den Außenflansch und die Klingenschraube auf die Spindel.

- Drücken Sie die Spindelarretierungstaste, um die Spindel zu arretieren.
- Ziehen Sie die Schraube mit dem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn an.

i HINWEIS

Der Pfeil auf der Klinge zeigt in die gleiche Richtung wie der Pfeil auf der oberen Schutzabdeckung.

3.5 ENTFERNEN DER KLINGE

Abbildung 4.

i HINWEIS

Bevor Sie die Klinge entfernen, entfernen Sie den Akkupack.

- Drücken Sie die Spindelarretierungstaste, um die Spindel zu arretieren.
- Lösen Sie mit dem Inbusschlüssel die Klingenschraube gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Schraube und den Außenflansch.
- Verwenden Sie den unteren Schutzabdeckungshebel, um die untere Schutzabdeckungshebel anzuheben und den Hebel zu halten.
- Entfernen Sie das Messer.

4 BEDIENUNG

▲ WARNUNG

Tragen Sie immer einen Augenschutz.

▲ WARNUNG

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen werden.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 5

i HINWEIS

Die Maschine arbeitet erst, wenn die Sperrtaste ganz nach links oder rechts gedrückt wird. Betreiben Sie die Maschine nicht über einen längeren Zeitraum bei niedrigen Drehzahlen.

- Ziehen Sie den Auslöser, um die Maschine einzuschalten.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 5.

- Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

4.3 EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS

Abbildung 6.

- Lösen Sie den Schrägverriegelungsknopf.
- Verwenden Sie die Schrägskala, um den erforderlichen Winkel einzustellen.
- Ziehen Sie den Schrägverriegelungsknopf fest.

4.4 EINSTELLEN DER SCHNITTtiefe

Abbildung 7.

- Lösen Sie den Hebel der Tiefeneinstellung.
- Heben oder senken Sie die Basis, bis die Tiefenskala die gewünschte Schnitttiefe erreicht hat.
- Ziehen Sie den Hebel der Tiefeneinstellung an.

4.5 EINSTELLEN DER SCHNITTBREITE

Abbildung 8.

- Lösen Sie den Breitenverstellknopf, um die Kantenführung auf die erforderliche Breite zu bringen.
- Ziehen Sie den Breitenverstellknopf nach der Einstellung wieder an.

4.6 BEDIENUNG DER MASCHINE

Abbildung 9.

Ein Rückschlag tritt auf, wenn die Klinge schnell zum Stillstand kommt. Dabei schlägt die Maschine zu Ihnen zurück. Wenn die Klinge im Holz einklemmt, kann das zum Blockieren der Klinge führen.

▲ WARNUNG

Um Rückschläge zu vermeiden, lassen Sie den Auslöser des Schalters sofort los, wenn die Klinge blockiert.

- Halten Sie die Klinge in der richtigen Tiefenposition.
- Untersuchen Sie das Werkstück vor dem Schneiden auf Nägel. Nicht in einen Nagel schneiden.
- Machen Sie gerade Schnitte. Wenden Sie bei Kappschnitten eine gerade Kantenführung an. Dies verhindert, dass Sie die Klinge verdrehen.
- Verwenden Sie saubere, scharfe und korrekt eingestellte Klingen. Schneiden Sie nicht mit stumpfen Klingen.
- Das Werkstück richtig abstützen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Wenden Sie einen stabilen Druck an, wenn Sie einen Schnitt machen. Keinen Schnitt erzwingen.
- Schneiden Sie kein verzogenes oder nasses Holz.
- Halten Sie die Säge mit den beiden Händen fest und halten Sie Ihren Körper in einer ausgewogenen Position, um bei einem Rückschlag den Kräften standzuhalten.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

5.1 MASCHINE REINIGEN

▲ VORSICHT

Die Maschine muss trocken sein. Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

- Entfernen Sie unerwünschtes Material mit einem Staubsauger aus der Belüftung.
- Sprühen Sie nicht in die Belüftung und legen Sie die Belüftung nicht in Lösungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem feuchten und weichen Tuch.

6 TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V
Leerlaufdrehzahl	4.500 min ⁻¹
Klingendurchmesser	184 mm
Gewicht ohne Akku	3.35 kg
Maximale Schnitttiefe bei 0°	63 mm
Maximale Schnitttiefe bei 45°	43 mm
Akku-Modell	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 und andere BAM Baureihen
Ladegerät-Modell	P2448C und andere CAM Baureihen
Gemessener Schalldruckpegel	84.6 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Empfohlener Umgebungstemperaturbereich:

Posten	Temperatur
Gerätelagertemperaturbereich	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Gerätbetriebstemperaturbereich	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Batterieladetemperaturbereich	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Ladegerätbetriebstemperaturbereich	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Batterielagertemperaturbereich	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Batterieentladetemperaturbereich	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Powerworks)

Die Powerworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

8 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Kreissäge

Modell: CRM401
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile, Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden.

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, Datum: Malmö,
02.02.2020

Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

1	Descripción.....	14	4	Funcionamiento.....	15
1.1	Finalidad.....	14	4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	15
1.2	Perspectiva general.....	14	4.2	Detención de la máquina.....	15
1.3	Lista de embalaje.....	14	4.3	Ajuste del ángulo de corte.....	15
2	Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	14	4.4	Ajuste de la profundidad de corte.....	15
3	Instalación.....	14	4.5	Ajuste de la anchura de corte.....	15
3.1	Desembalaje de la máquina.....	14	4.6	Funcionamiento de la máquina.....	15
3.2	Instalación de la batería.....	14	5	Mantenimiento.....	15
3.3	Retirada de la batería.....	14	5.1	Limpieza de la máquina.....	16
3.4	Instalación de la cuchilla.....	14	6	Datos técnicos.....	16
3.5	Retirada de la cuchilla.....	15	7	Garantía.....	16
			8	Declaración de conformidad CE....	16

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para cortar todo tipo de madera.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Gatillo interruptor | 7 Guía de borde |
| 2 Botón de desbloqueo | 8 Mando de ajuste de anchura |
| 3 Botón de bloqueo del eje | 9 Protección inferior |
| 4 Llave hexagonal | 10 Base |
| 5 Palanca de ajuste de profundidad | 11 Palanca de protección inferior |
| 6 Mando de ajuste de bisel | 12 Tubo |

1.3 LISTA DE EMBALAJE

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Sierra circular | 6 Manual (manual de funcionamiento, manual de instrucciones de seguridad, hoja de figuras) |
| 2 Llave hexagonal | |
| 3 Cuchilla de corte | |
| 4 Guía de borde | |
| 5 Tubo para el polvo con un tornillo | |

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

3 INSTALACIÓN

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

3.2 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 2.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.3 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 2.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

3.4 INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA

Figura 3.

¡ NOTA

Antes de instalar la cuchilla, retire la batería de la máquina.

1. Utilice la palanca de la protección inferior para levantar la protección inferior y sujetar la palanca.
2. Instale la cuchilla nueva.
3. Coloque la brida exterior y el perno de la cuchilla en el eje.
4. Presione el botón de bloqueo del eje para bloquear el eje.
5. Utilice la llave hexagonal para apretar el perno en sentido horario.

i NOTA

La flecha de la cuchilla apunta en la misma dirección que la flecha de la protección superior.

3.5 RETIRADA DE LA CUCHILLA

Figura 4.

i NOTA

Antes de retirar la cuchilla, retire la batería.

1. Presione el botón de bloqueo del eje para bloquear el eje.
2. Utilice la llave hexagonal para aflojar el perno de la cuchilla en sentido antihorario.
3. Retire el perno y la brida exterior.
4. Utilice la palanca de la protección inferior para levantar la protección inferior y sujetar la palanca.
5. Retire la cuchilla.

4 FUNCIONAMIENTO**▲ AVISO**

Lleve siempre protección ocular.

▲ AVISO

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante de este producto.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 5

i NOTA

La máquina no puede funcionar hasta que el botón de desbloqueo se empuje totalmente hacia la izquierda o la derecha. No utilice la máquina a bajas velocidades durante periodos prolongados de tiempo.

1. Apriete el gatillo para encender la máquina.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 5.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

4.3 AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE

Figura 6.

1. Afloje el mando de bloqueo de bisel.
2. Utilice la escala de bisel para ajustar el ángulo deseado.
3. Apriete el mando de bloqueo de bisel.

4.4 AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Figura 7.

1. Afloje la palanca de profundidad de corte.
2. Suba o baje la base hasta que la escala de profundidad alcance la profundidad de corte deseada.
3. Apriete la palanca de profundidad de corte.

4.5 AJUSTE DE LA ANCHURA DE CORTE

Figura 8.

1. Afloje el mando de ajuste de anchura para mover la guía de borde a la anchura necesaria.
2. Apriete el mando de ajuste de anchura después del ajuste.

4.6 FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Figura 9.

El retroceso se produce cuando la cuchilla se atasca rápidamente y la máquina retrocede hacia usted. Un paso que pellizque la cuchilla en la madera puede producir el atasco de la cuchilla.

▲ AVISO

Para evitar el retroceso, suelte el gatillo interruptor inmediatamente si la cuchilla se atasca.

1. Mantenga la cuchilla en la posición de profundidad correcta.
2. Examine si hay clavos en la pieza de trabajo antes de cortar. No corte un clavo.
3. Haga cortes rectos. Use una guía de borde recta cuando corte al hilo. Esto ayuda a evitar que se tuerza la cuchilla.
4. Utilice cuchillas limpias, afiladas y correctamente colocadas. No haga cortes con cuchillas desafiladas.
5. Apoye correctamente la pieza de trabajo antes de empezar un corte.
6. Emplee una presión estable cuando realice un corte. No fuerce un corte.
7. No corte madera deformada o mojada.
8. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y mantenga su cuerpo en una posición equilibrada para contrarrestar las fuerzas si se produce retroceso.

5 MANTENIMIENTO**▲ PRECAUCIÓN**

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA**▲ PRECAUCIÓN**

La máquina debe estar seca. La humedad supone un riesgo de descargas eléctricas.

- Quite el material no deseado del respiradero con un aspirador.
- No pulverice el respiradero ni lo introduzca en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.

6 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V
Velocidad sin carga	4,500 min ⁻¹
Diámetro de cuchilla	184 mm
Peso sin batería	3.35 kg
Profundidad de corte máx. a 0°	63 mm
Profundidad de corte máx. a 45°	43 mm
Modelo de batería	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 y otras series BAM
Modelo de cargador	P2448C y otras series CAM
Nivel de presión acústica medida	84.6 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medida	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibración	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

El intervalo de temperatura ambiente recomendado:

Elemento	Temperatura
Intervalo de temperatura de almacenamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del aparato	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervalo de temperatura de carga de la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Elemento	Temperatura
Intervalo de temperatura de funcionamiento del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Intervalo de temperatura de almacenamiento de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervalo de temperatura de descarga de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Powerworks)

La garantía de Powerworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

8 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Micael Johansson
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Sierra circular
Modelo: CRM401
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).

- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE
 - 2014/30/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Lugar, fecha: Malmö,
02.02.2020

Firma: Ted Qu, Director de
calidad

Ted Qu

1	Descrizione.....	19	4	Utilizzo.....	20
1.1	Destinazione d'uso.....	19	4.1	Avvio dell'apparecchio.....	20
1.2	Panoramica.....	19	4.2	Arresto dell'apparecchio.....	20
1.3	Contenuto della confezione.....	19	4.3	Regolazione dell'angolo di taglio.....	20
2	Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....	19	4.4	Regolazione della profondità di taglio.....	20
3	Installazione.....	19	4.5	Regolazione dell'ampiezza di taglio.....	20
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio	19	4.6	Utilizzo dell'apparecchio.....	20
3.2	Installazione del gruppo batteria.....	19	5	Manutenzione.....	21
3.3	Rimozione del gruppo batteria.....	19	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	21
3.4	Installazione della lama.....	19	6	Specifiche tecniche.....	21
3.5	Rimozione della lama.....	20	7	Garanzia.....	21
			8	Dichiarazione di conformità CE....	21

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio di ogni tipo di legno.

1.2 PANORAMICA

Figura 1.

- | | |
|--|---|
| 1 Interruttore a leva | 7 Guida |
| 2 Pulsante di sbloccaggio | 8 Manopola di regolazione della larghezza |
| 3 Pulsante di bloccaggio dell'alberino | 9 Protezione inferiore |
| 4 Chiave esagonale | 10 Base |
| 5 Leva di regolazione della profondità | 11 Leva della protezione inferiore |
| 6 Manopola di regolazione della smussatura | 12 Asta |

1.3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- | | |
|---|--|
| 1 Sega circolare | 6 Manuale (manuale di istruzioni, avvertenze di sicurezza, foglio con illustrazioni) |
| 2 Chiave esagonale | |
| 3 Lama di taglio | |
| 4 Guida | |
| 5 Tubo di estrazione della polvere con vite | |

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

3 INSTALLAZIONE

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

⚠ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

3.2 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 2.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

3.3 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 2.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

3.4 INSTALLAZIONE DELLA LAMA

Figura 3.

i NOTA

Prima di installare la lama, rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

1. Usare la leva della protezione inferiore per sollevare la protezione inferiore, e tenere la leva in posizione.
2. Installare la lama nuova.
3. Posizionare la flangia esterna e il bullone della lama sull'alberino.
4. Premere il pulsante di bloccaggio dell'accessorio per bloccare l'alberino.
5. Usare la chiave esagonale per serrare il bullone in senso orario.

i NOTA

La freccia sulla lama deve essere rivolta nella stessa direzione della freccia sulla protezione superiore.

3.5 RIMOZIONE DELLA LAMA

Figura 4.

i NOTA

Prima di rimuovere la lama, rimuovere il gruppo batteria.

1. Premere il pulsante di bloccaggio dell'accessorio per bloccare l'alberino.
2. Usare la chiave esagonale per allentare il bullone in senso antiorario.
3. Rimuovere il bullone e la flangia esterna.
4. Usare la leva della protezione inferiore per sollevare la protezione inferiore, e tenere la leva in posizione.
5. Rimuovere la lama.

4 UTILIZZO

▲ AVVERTIMENTO

Indossare sempre protezioni per gli occhi.

▲ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 5

i NOTA

2. L'apparecchio non funziona finché il pulsante di sbloccaggio non viene spostato completamente a destra o a sinistra. Non usare l'apparecchio a bassa velocità per lunghi periodi di tempo.

1. Premere l'interruttore a leva per avviare l'apparecchio.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 5.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

4.3 REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO

Figura 6.

1. Allentare la manopola di bloccaggio della smussatura.
2. Usare la scala della smussatura per impostare l'angolazione desiderata.
3. Serrare la manopola di bloccaggio della smussatura.

4.4 REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

Figura 7.

1. Allentare la leva di regolazione della profondità.
2. Sollevare o abbassare la base finché la scala della profondità non raggiunge la profondità di taglio desiderata.
3. Serrare la leva di regolazione della profondità.

4.5 REGOLAZIONE DELL'AMPIEZZA DI TAGLIO

Figura 8.

1. Allentare la manopola di regolazione della larghezza per spostare la guida fino alla larghezza desiderata.
2. Serrare la manopola di regolazione della larghezza dopo la regolazione.

4.6 UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Figura 9.

Il contraccolpo si verifica quando la lama si blocca improvvisamente e l'apparecchio viene spinto verso di sé. L'inceppamento della lama nel legno può causarne l'arresto improvviso.

▲ AVVERTIMENTO

Per prevenire il contraccolpo, rilasciare immediatamente l'interruttore a leva se la lama si blocca.

1. Mantenere la lama alla profondità corretta.
2. Verificare che il materiale sia privo di chiodi prima di tagliarlo. Non tagliare i chiodi.
3. Effettuare tagli dritti. Usare una guida durante i tagli fendenti per evitare il piegamento della lama.
4. Usare lame pulite, affilate e regolate correttamente. Non effettuare tagli con lame smussate.
5. Sostenere correttamente il materiale prima di effettuare un taglio.
6. Applicare una pressione stabile durante il taglio. Non forzare un taglio.
7. Non tagliare legno umido o curvo.
8. Tenere la sega saldamente con entrambe le mani e mantenere una posizione bilanciata con il corpo per contrastare eventuali forze di contraccolpo.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere asciutto. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica.

- Rimuovere il materiale estraneo dalle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.
- Non spruzzare aria sulle aperture di ventilazione e non pulirle con solventi.
- Pulire le superfici esterne e i componenti in plastica con un panno morbido e umido.

6 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24 V
Velocità a vuoto	4,500 min ⁻¹
Diametro della lama	184 mm
Peso senza batteria	3.35 kg
Profondità di taglio max. a 0°	63 mm
Profondità di taglio max. a 45°	43 mm
Modello batteria	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 e altre serie BAM
Modello caricabatteria	P2448C e altre serie CAM
Livello di pressione sonora misurato	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibrazioni	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Intervallo di temperature raccomandato

Componente	Temperatura
Intervallo di temperature per la conservazione dell'apparecchio	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervallo di temperature per l'uso dell'apparecchio	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervallo di temperature per la ricarica della batteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Intervallo di temperature per l'uso del caricabatteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Intervallo di temperature per la conservazione della batteria	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Intervallo di temperature per lo scaricamento della batteria	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Powerworks sito web.)

Powerworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Sega circolare

Modello: CRM401

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Luogo, data: Malmö,
02.02.2020

Firma: Ted Qu, Direttore
Qualità

Ted Qu

1	Description.....	24	4	Fonctionnement.....	25
1.1	Objet.....	24	4.1	Démarrage de la machine.....	25
1.2	Aperçu.....	24	4.2	Arrêt de la machine.....	25
1.3	Liste de conditionnement.....	24	4.3	Ajustement d'angle de coupe.....	25
2	Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....	24	4.4	Ajustement de profondeur de coupe.....	25
3	Installation.....	24	4.5	Ajustement de largeur de coupe.....	25
3.1	Déballage de la machine.....	24	4.6	Utilisation de la machine.....	25
3.2	Installation de la batterie.....	24	5	Maintenance.....	25
3.3	Retrait de la batterie.....	24	5.1	Nettoyez la machine.....	26
3.4	Installation de lame.....	24	6	Données techniques.....	26
3.5	Retrait de lame.....	25	7	Garantie.....	26
			8	Déclaration de conformité CE.....	26

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

La machine sert à couper tous les types de bois.

1.2 APERÇU

Figure 1.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Gâchette de commutation | 7 Guide de bordure |
| 2 Bouton de déverrouillage | 8 Molette d'ajustement de largeur |
| 3 Bouton de verrouillage de fusée | 9 Protection inférieure |
| 4 Clé hex | 10 Base |
| 5 Levier d'ajustement de profondeur | 11 Levier de protection inférieure |
| 6 Molette d'ajustement d'angle | 12 Tube |

1.3 LISTE DE CONDITIONNEMENT

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Scie circulaire | 6 Manuel (manuel d'utilisation, manuel d'instructions de sécurité, fiche de figures) |
| 2 Clé hex | |
| 3 Lame de coupe | |
| 4 Guide de bordure | |
| 5 Tube à poussière avec vis | |

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et de instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

3 INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.2 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 2.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Alignez les rainures sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à au clic de verrouillage.
3. Au clic audible, la batterie est installée correctement.

3.3 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 2.

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

3.4 INSTALLATION DE LAME

Figure 3.

i REMARQUE

Avant d'installer la lame, enlevez le pack-batterie de la machine.

1. Utilisez le levier de protection inférieure pour lever la protection inférieure et maintenez le levier.
2. Installez la nouvelle lame.
3. Placez la bride extérieure et le boulon de lame sur la fusée.
4. Appuyez sur le bouton de verrouillage de fusée pour bloquer la fusée.

- Utilisez la clé hex pour serrer le boulon dans le sens horaire.

i REMARQUE

La flèche de la lame pointe dans le même sens que celle de la protection supérieure.

3.5 RETRAIT DE LAME

Figure 4.

i REMARQUE

Avant de retirer la lame, enlevez le pack-batterie.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de fusée pour bloquer la fusée.
- Utilisez la clé hex pour desserrer le boulon de lame dans le sens antihoraire.
- Retirez le boulon et la bride extérieure.
- Utilisez le levier de protection inférieure pour lever la protection inférieure et maintenez le levier.
- Retirez la lame.

4 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Portez systématiquement une protection oculaire.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant de ce produit.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 5

i REMARQUE

La machine ne marche pas tant que le bouton de déverrouillage n'est pas poussé à fond à gauche ou à droite. N'utilisez pas la machine à vitesse lente pendant des périodes prolongées.

- Tirez la gâchette pour allumer la machine.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 5.

- Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

4.3 AJUSTEMENT D'ANGLE DE COUPE

Figure 6.

- Desserrez la molette de verrouillage d'angle.
- Utilisez l'échelle angulaire pour régler l'angle voulu.

- Serrez la molette de verrouillage d'angle.

4.4 AJUSTEMENT DE PROFONDEUR DE COUPE

Figure 7.

- Desserrez le levier d'ajustement de profondeur.
- Levez ou baissez la base pour que l'échelle de profondeur atteigne la profondeur de coupe requise.
- Serrez le levier d'ajustement de profondeur.

4.5 AJUSTEMENT DE LARGEUR DE COUPE

Figure 8.

- Desserrez la molette d'ajustement de largeur pour déplacer le guide de bordure sur la largeur nécessaire.
- Serrez la molette d'ajustement de largeur après l'ajustement.

4.6 UTILISATION DE LA MACHINE

Figure 9.

Un contrecoup est possible lorsque la lame se bloque rapidement et la machine est projetée vers vous. Un pincement de la lame dans le bois peut bloquer la lame.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter le contrecoup, relâchez immédiatement la gâchette de commutation si la lame se coince.

- Maintenez la lame sur la position de profondeur correcte.
- Assurez-vous que la pièce à ouvrir ne comporte pas de clous avant la coupe. Ne sciez pas dans un clou.
- Effectuez des coupes droites. Utilisez un guide de chant pour une refente. Vous évitez ainsi de tordre la lame.
- Utilisez des lames propres, affûtées et bien installées. Ne coupez pas avec des lames émoussées.
- Soutenez correctement la pièce à ouvrir avant d'initier une coupe.
- Utilisez une pression stable pour couper. Ne forcez pas une coupe.
- Ne coupez pas un bois gauchi ou humide.
- Tenez fermement la scie des deux mains et maintenez votre corps en position équilibrée pour contrer les forces d'un contrecoup potentiel.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

La machine doit être sèche. L'humidité peut entraîner un risque de décharge électrique.

- Débarrassez l'aération des matériaux indésirables avec un aspirateur.
- Ne pulvérisez pas l'aération ou ne la placez pas dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux humide.

6 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V
Vitesse à vide	4,500 min ⁻¹
Diamètre de lame	184 mm
Poids sans batterie	3.35 kg
Profondeur de coupe maxi. à 0°	63 mm
Profondeur de coupe maxi. à 45°	43 mm
Modèle de batterie	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 et autre séries BAM
Modèle de chargeur	P2448C et autre séries CAM
Niveau de pression acoustique mesuré	84.6 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

La plage de température ambiante recommandée :

Élément	Température
Plage de température de stockage d'appareil	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Plage de température de service d'appareil	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Plage de température de charge de batterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Élément	Température
Plage de température de service de chargeur	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Plage de température de stockage de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Plage de température de décharge de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le site web de Powerworks)

La garantie Powerworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur /privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Micael Johansson
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Scie circulaire
Modèle : CRM401
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.

- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE
 - 2014/30/UE

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Lieu et date : Malmö,
02.02.2020

Signature : Ted Qu, Directeur
Qualité

Ted Qu

1	Descrição.....	29	4	Funcionamento.....	30
1.1	Intuito.....	29	4.1	Ligar a máquina.....	30
1.2	Vista pormenorizada.....	29	4.2	Parar a máquina.....	30
1.3	Lista de material.....	29	4.3	Ajustar o ângulo de corte.....	30
2	Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	29	4.4	Ajustar a profundidade de corte.....	30
3	Instalação.....	29	4.5	Ajustar a largura de corte.....	30
3.1	Retire a máquina da caixa.....	29	4.6	Operar a máquina.....	30
3.2	Instalar a bateria.....	29	5	Manutenção.....	30
3.3	Retirar a bateria.....	29	5.1	Limpar a máquina.....	31
3.4	Instalar a lâmina.....	29	6	Características técnicas.....	31
3.5	Retirar a lâmina.....	30	7	Garantia.....	31
			8	Declaração de Conformidade CE..	31

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

A máquina é usada para cortar todos os tipos de madeira.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1.

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Gatilho do interruptor | 7 Guia da extremidade |
| 2 Botão de desbloqueio | 8 Manipulo de ajuste da largura |
| 3 Botão de bloqueio do eixo | 9 Proteção inferior |
| 4 Chave sextavada | 10 Base |
| 5 Alavanca de ajuste de profundidade | 11 Alavanca da proteção inferior |
| 6 Manipulo de ajuste de esquadria falsa | 12 Tubo |

1.3 LISTA DE MATERIAL

- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Serra circular | 6 Manual (manual de funcionamento, manual de instruções de segurança, imagens) |
| 2 Chave sextavada | |
| 3 Lâmina de corte | |
| 4 Guia da extremidade | |
| 5 Tubo do pó com parafuso | |

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

3 INSTALAÇÃO

3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

3.2 INSTALAR A BATERIA

Imagem 2.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

3.3 RETIRAR A BATERIA

Imagem 2.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

3.4 INSTALAR A LÂMINA

Imagem 3.

i NOTA

Antes de instalar a lâmina, retire a bateria da máquina.

1. Use a alavanca da proteção inferior para levantar a proteção inferior e segure a alavanca.
2. Instale a nova lâmina.
3. Coloque o rebordo exterior e o parafuso da lâmina no eixo.
4. Pressione o botão de bloqueio do eixo para bloquear o eixo.
5. Use a chave sextavada para apertar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio.

i NOTA

A seta na lâmina aponta na mesma direção que a seta na proteção superior.

3.5 RETIRAR A LÂMINA

Imagem 4.

i NOTA

Antes de retirar a lâmina, retire a bateria.

1. Pressione o botão de fixação do eixo para o fixar.
2. Use a chave sextavada para desapertar o parafuso da lâmina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Retire o parafuso e o rebordo exterior.
4. Use a alavanca da proteção inferior para levantar a proteção inferior e segure a alavanca.
5. Retire a lâmina.

4 FUNCIONAMENTO

▲ AVISO

Use sempre proteção ocular.

▲ AVISO

Não utilize quaisquer ligações ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 5

i NOTA

A máquina não funciona até que o botão de desbloqueio seja pressionado por completo para a esquerda ou para a direita. Não utilize a máquina a baixas velocidades durante longos períodos de tempo.

1. Prima o interruptor do gatilho para ligar a máquina.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 5.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

4.3 AJUSTAR O ÂNGULO DE CORTE

Imagem 6.

1. Desaperte o manípulo de fixação de esquadria falsa.
2. Use a régua de esquadria falsa para definir o ângulo necessário.
3. Aperte o manípulo de fixação de esquadria falsa.

4.4 AJUSTAR A PROFUNDIDADE DE CORTE

Imagem 7.

1. Desaperte a alavanca de ajuste de profundidade.
2. Levante ou baixe a base até que a régua de profundidade atinja a profundidade de corte desejada.
3. Aperte a alavanca de ajuste de profundidade.

4.5 AJUSTAR A LARGURA DE CORTE

Imagem 8.

1. Desaperte o manípulo de ajuste da largura para mover a guia da extremidade para a largura necessária.
2. Aperte o manípulo de ajuste da largura após o ajuste.

4.6 OPERAR A MÁQUINA

Imagem 9.

Um ressalto ocorre quando a lâmina fica presa e a máquina é atirada na sua direção. Um degrau que fixe a lâmina na madeira pode fazer com que esta fique presa.

▲ AVISO

Para evitar ressalto, liberte imediatamente o gatilho do interruptor caso a lâmina fique presa.

1. Mantenha a lâmina na posição de profundidade correta.
2. Verifique a peça a ser trabalhada quanto a pregos antes de começar o corte. Não serre um prego.
3. Faça cortes retos. Use uma guia da extremidade direita quando fizer cortes. Isto ajuda a prevenir que torça a lâmina.
4. Use lâminas limpas, afiadas e com as configurações corretas. Não faça cortes com lâminas rombas.
5. Suporte corretamente a peça a ser trabalhada antes de começar um corte.
6. Faça uma pressão estável quando efetuar um corte. Não force um corte.
7. Não corte madeira torcida ou húmida.
8. Segure bem a serra com as duas mãos e mantenha o corpo numa posição equilibrada contra as forças de um possível ressalto.

5 MANUTENÇÃO

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

5.1 LIMPAR A MÁQUINA

▲ CUIDADO

A máquina tem de estar seca. A humidade pode causar riscos de choques elétricos.

- Limpe o material indesejado dos orifícios de ventilação com um aspirador.
- Não pulverize líquidos para os orifícios de ventilação nem os coloque dentro de solventes.
- Limpe a estrutura e os componentes de plástico com um pano suave ligeiramente embebido em água.

6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	24 V
Velocidade Sem Carga	4,500 min ⁻¹
Diâmetro da lâmina	184 mm
Peso sem bateria	3.35 kg
Profundidade máxima de corte a 0°	63 mm
Profundidade máxima de corte a 45°	43 mm
Modelo da bateria	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 e outras séries BAM
Modelo do carregador	P2448C e outras séries CAM
Nível de pressão do som medido	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Nível de potência do som medido	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibração	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Intervalo de temperatura ambiente recomendado:

Item	Temperatura
Intervalo da temperatura de armazenamento do aparelho	0 °C - 32 °C
Intervalo da temperatura de funcionamento do aparelho	0 °C - 32 °C
Intervalo da temperatura de carregamento da bateria	4 °C - 40 °C
Intervalo da temperatura de funcionamento do carregador	4 °C - 40 °C

Item	Temperatura
Intervalo da temperatura de armazenamento da bateria	0 °C - 32 °C
Intervalo da temperatura de descarga da bateria	0 °C - 32 °C

7 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Powerworks página web)

A Powerworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

8 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Micael Johansson

Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Serra circular

Modelo: CRM401

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

- 2014/30/EU

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas europeias (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Local, data: Malmö,
02.02.2020

Assinatura: Ted Qu, Diretor
da Qualidade

Ted Qu

1	Beschrijving.....	34	4	Gebruik.....	35
1.1	Toepassing.....	34	4.1	Start het gereedschap	35
1.2	Overzicht.....	34	4.2	De machine stoppen.....	35
1.3	Paklijst.....	34	4.3	De zaaghoek aanpassen.....	35
2	Algemene		4.4	De zaagdiepte aanpassen.....	35
	veiligheidswaarschuwingen voor		4.5	Pas de snijbreedte aan.....	35
	elektrisch gereedschap.....	34	4.6	Het gereedschap gebruiken.....	35
3	Installatie.....	34	5	Onderhoud.....	35
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	34	5.1	Reinig het gereedschap.....	36
3.2	Het accupack installeren.....	34	6	Technische gegevens.....	36
3.3	Het accupack verwijderen.....	34	7	Garantie.....	36
3.4	Het zaagblad installeren.....	34	8	EG conformiteitsverklaring.....	36
3.5	Verwijder het blad.....	35			

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

De machine wordt gebruikt om alle soorten hout te zagen.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Schakelaar | 7 Randgeleiding |
| 2 Vergrendelingsknop | 8 Instelknop voor de breedte |
| 3 Asvergrendelingsknop | 9 Onderste bescherming |
| 4 Binnenzeskantsleutel | 10 Voet |
| 5 Hendel voor de diepteanpassing | 11 Hendel voor onderste afscherming |
| 6 Instelknop voor de hoek | 12 Buis |

1.3 PAKLIJST

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Cirkelzaag | 6 Handleiding (gebruiksaanwijzing, veiligheidsinstructies, blad met afbeeldingen) |
| 2 Binnenzeskantsleutel | |
| 3 Snijblad | |
| 4 Randgeleiding | |
| 5 Stofbuis met schroef | |

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.
Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of batterij aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

3 INSTALLATIE

3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

3.2 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 2.

⚠ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijderd.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

3.3 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 2.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

3.4 HET ZAAGBLAD INSTALLEREN

Afbeelding 3.

i OPMERKING

Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u het zaagblad installeert.

1. Gebruik de greep voor de onderste bescherming om de onderste beschermkap op te tillen en houd de greep vast.
2. Installeer het nieuwe blad.
3. Plaats de buitenste flens en de bladbout op de as.
4. Druk op de asvergrendelingsknop om de as te vergrendelen.
5. Gebruik de zeshoekige sleutel om de bout met de klok mee vast te draaien.

i OPMERKING

De pijl op het blad moet in dezelfde richting wijzen als de pijl op de bovenste beschermkap.

3.5 VERWIJDER HET BLAD

Afbeelding 4.

i OPMERKING

Voordat u het blad verwijdert, moet u het accupack verwijderen.

1. Druk op de asvergrendelingsknop om de as te vergrendelen.
2. Gebruik de zeshoekige sleutel om de bout van het blad tegen de klok in los te draaien.
3. Verwijder de bout en de buitenste flens.
4. Gebruik de hendel van de onderste bescherming om de onderste bescherming op te tillen en houd de hendel vast.
5. Verwijder het mes.

4 GEBRUIK

▲ WAARSCHUWING

Draag altijd oogbescherming.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik geen toebehoren of accessoires die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen.

4.1 START HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 5

i OPMERKING

Het gereedschap kan niet werken totdat de ontgrendelingsknop volledig naar links of rechts is geduwd. Gebruik het gereedschap niet gedurende een lange tijd met een lage snelheid.

1. Druk op de schakelaar om het gereedschap AAN te schakelen.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 5.

1. Laat de schakelaar los op de machine te stoppen.

4.3 DE ZAAGHOEK AANPASSEN

Afbeelding 6.

1. Draai de hoekvergrendelknop los.
2. Gebruik de schaal voor de hoek om de gewenste hoek in te stellen.
3. Draai de hoekvergrendelknop vast.

4.4 DE ZAAGDIEPTE AANPASSEN

Afbeelding 7.

1. Draai de hendel voor de diepteanpassing los.
2. Breng de basis omhoog of omlaag totdat de diepteschaal de gewenste zaagdiepte bereikt.
3. Draai de hendel voor de diepteanpassing vast.

4.5 PAS DE SNIJBREEDTE AAN

Afbeelding 8.

1. Maak de aanpasknop voor de breedte los om de hoekgeleiding in te stellen op de benodigde breedte.
2. Maak de aanpasknop voor de breedte na het aanpassen weer vast.

4.6 HET GEREEDSCHAP GEBRUIKEN

Afbeelding 9.

Er treedt een terugslag op wanneer het blad snel tot stilstand komt en de machine naar u wordt teruggeslingerd. Een beweging waardoor het blad wordt vastgeknepen in het hout kan veroorzaken dat het blad snel tot stilstand komt.

▲ WAARSCHUWING

Om een terugslag te voorkomen, laat u de schakelaar onmiddellijk los als het snel tot stilstand komt.

1. Houd het blad op de juiste dieptepositie.
2. Controleer het werkstuk op nagels voordat u begint met zagen. Zaag niet in een spijker.
3. Maak rechte zaagsneden. Gebruik een richtliniaal bij het schulpsnijden. Dit helpt voorkomen dat u het blad verdraait.
4. Gebruik schone, scherpe en correct ingestelde bladen. Maak geen zaagsneden met botte bladen.
5. Ondersteun het werkstuk op de juiste manier voordat u begint met zagen.
6. Gebruik een stabiele druk wanneer u een zaagsnede maakt. Forceer een zaagsnede niet.
7. Zaag geen kromgetrokken of nat hout.
8. Houd de zaag stevig vast met twee handen en houd uw lichaam in een uitgebalanceerde positie om tegen de krachten in te werken als er een terugslag optreedt.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

5.1 REINIG HET GEREEDSCHAP

▲ LET OP!

De machine moet droog zijn. Vocht kan het risico op een elektrische schok veroorzaken.

- Verwijder het ongewenste materiaal met een stofzuiger uit de ventilatieopening.
- Sproei geen oplosmiddelen op en plaats de luchtopening niet in oplosmiddelen.
- Reinig de behuizing en de kunststof onderdelen met een vachtige en zachte doek.

6 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24 V
Snelheid zonder belasting	4.500 min ⁻¹
Bladdiameter	184 mm
Gewicht zonder accu	3.35 kg
Max. zaagdiepte bij 0°	63 mm
Max. zaagdiepte bij 45°	43 mm
Accumodel	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 en andere BAM series
Opladermodel	P2448C en andere CAM series
Gemeten geluidsdrukkniveau	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Trilling	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Aanbevolen omgevingstemperatuurbereiken:

Item	Temperatuur
Opslagtemperatuurbereik voor het gereedschap	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Bedrijfstemperatuurbereik voor het gereedschap	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Laadtemperatuurbereik voor accu	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Item	Temperatuur
Bedrijfstemperatuurbereik voor lader	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Opslagtemperatuurbereik voor accu	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Ontlaadtemperatuurbereik voor accu	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Powerworks website)

De Powerworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

8 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Cirkelzaag

Model: CRM401

Serienummer: Zie typeplaatje van product

Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EC.

- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Plaats, datum: Malmö,
02.02.2020

Handtekening: Ted Qu, Di-
recteur kwaliteit

Ted Qu

1	Описание.....	39	4	Эксплуатация.....	40
1.1	Предназначение.....	39	4.1	Запуск машины.....	40
1.2	Обзор.....	39	4.2	Остановите машину.....	40
1.3	Упаковочная ведомость.....	39	4.3	Отрегулируйте угол резки.....	40
2	Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом.....	39	4.4	Отрегулируйте глубину резки.....	40
3	Монтаж.....	39	4.5	Отрегулируйте ширину резки.....	40
3.1	Распаковка машины.....	39	4.6	Эксплуатация машины.....	40
3.2	Установка аккумуляторной батареи.....	39	5	Техобслуживание.....	41
3.3	Извлечение аккумулятора.....	39	5.1	Очистка машины.....	41
3.4	Установка ножа.....	39	6	Технические данные.....	41
3.5	Снятие ножа.....	40	7	Гарантия.....	41
			8	Декларация соответствия ЕС.....	41

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машина предназначена для распиловки всех видов древесины.

1.2 ОБЗОР

Рис. 1.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Курковый выключатель | 7 Направляющий ограничитель |
| 2 Кнопка блокировки | 8 Регулировочная ручка ширины |
| 3 Блокировочная кнопка шпинделя | 9 Нижний защитный кожух |
| 4 Торцевой гаечный ключ | 10 Основание |
| 5 Рукоятка регулировки глубины | 11 Рычаг нижнего защитного кожуха |
| 6 Регулировочная ручка наклона | 12 Труба |

1.3 УПАКОВОЧНАЯ ВЕДОМОСТЬ

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Циркулярная пила | 6 Руководство (руководство по эксплуатации, руководство по технике безопасности, чертежи) |
| 2 Торцевой гаечный ключ | |
| 3 Нож | |
| 4 Направляющий ограничитель | |
| 5 Пылесборник с винтом | |

2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается устройство с питанием от электросети (проводной) и от аккумулятора (беспроводной).

3 МОНТАЖ

3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении каких-либо ее компонентов.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

3.2 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 2.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации АКБ и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Установите аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздается характерный щелчок.

3.3 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 2.

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

3.4 УСТАНОВКА НОЖА

Рис. 3.

и ПРИМЕЧАНИЕ

Перед установкой ножа выньте аккумулятор из машины.

1. Поднимите нижний защитный кожух за рычаг, не отпуская его.
2. Установите новый нож.
3. Поместите внешний фланец и болт крепления ножа на шпindel.
4. Нажмите кнопку блокировки шпинделя, чтобы заблокировать шпindel.
5. Затяните болт шестигранным ключом по часовой стрелке.

и ПРИМЕЧАНИЕ

Направление стрелки на ноже должно совпадать с направлением стрелки на верхнем кожухе.

3.5 СНЯТИЕ НОЖА

Рис. 4.

и ПРИМЕЧАНИЕ

Перед снятием ножа извлеките аккумулятор.

1. Нажмите кнопку блокировки шпинделя, чтобы заблокировать шпindel.
2. Отпустите болт шестигранным ключом против часовой стрелки.
3. Снимите болт и внешний фланец.
4. Поднимите нижний защитный кожух за рычаг, не отпуская его.
5. Снимите нож.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ

Необходимо всегда надевать защитные очки.

▲ ВНИМАНИЕ

Не используйте никаких принадлежностей или аксессуаров, не рекомендованных производителем данного продукта.

4.1 ЗАПУСК МАШИНЫ

Рис. 5

и ПРИМЕЧАНИЕ

Машинка не будет работать до тех пор, пока кнопка блокировки не будет нажата до упора влево или вправо. Не используйте машину на низких скоростях продолжительное время.

1. Нажмите на курковый выключатель, чтобы ВКЛЮЧИТЬ машинку.

4.2 ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ

Рис. 5.

1. Для остановки машины отпустите передний курковый выключатель.

4.3 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ УГОЛ РЕЗКИ

Рис. 6.

1. Ослабьте ручку фиксации положения наклона.
2. Установите нужный угол наклона по указателю наклона.
3. Затяните ручку фиксации положения наклона.

4.4 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ГЛУБИНУ РЕЗКИ

Рис. 7.

1. Ослабьте рычаг регулировки глубины резки.
2. Поднимите или опустите основание, пока указатель глубины не достигнет нужного уровня.
3. Затяните рычаг регулировки глубины резки.

4.5 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ШИРИНУ РЕЗКИ

Рис. 8.

1. Ослабьте ручку регулировки ширины, чтобы установить направляющий ограничитель на нужную ширину.
2. Выполнив регулировку, затяните ручку регулировки ширины.

4.6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

Рис. 9.

Бросок происходит при заклинивании ножа — машину подбрасывает назад в вашу сторону. При выполнении шага, приводящего к заеданию ножа, происходит остановка лезвия.

▲ ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить бросок устройства, при остановке ножа, сразу же отпустите курковый выключатель.

1. Держите нож на нужной глубине.
2. Прежде чем приступить к резке, осмотрите заготовку на наличие гвоздей. Не режьте по гвоздям.
3. Разрез должен быть ровным. При продольной резке воспользуйтесь направляющей для прямой резки. Она позволяет избежать изгибания ножа.
4. Нож должен быть чистым, острым и правильно установленным. Не делайте разрезы тупым лезвием.

- Правильно крепите заготовку перед началом резки.
- При пилении прикладывайте равномерное усилие на заготовку. Не прикладывайте чрезмерное усилие на пилу.
- Не пилите деформированные или влажные заготовки.
- Держите пилу крепко обеими руками, сохраняя равновесие, чтобы противостоять броскам пилы.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до выполнения техобслуживания.

5.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Машина должна быть сухой. Сырость может привести к опасности поражения электротоком.

- Очистите вентиляционные отверстия пылесоса от мусора.
- Запрещается распылять или наносить на воздухозаборные отверстия растворители.
- Очистите корпус и пластмассовые компоненты машины влажной и мягкой тканью.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	24 В
Скорость холостого хода	4,500 об/мин
Диаметр ножа	184 мм
Масса без АКБ	3.35 кг
Максимальная глубина резания при 0°	63 мм
Максимальная глубина резания при 45°	43 мм
Модель батарее	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 и другие модели серии ВАМ

Модель зарядного устройства	P2448С и другие модели серии САМ
Измеренный уровень звукового давления	84.6 дБ(А), K _{РА} = 3 дБ(А)
Измеренный уровень звукового давления	95.6 дБ(А), K _{WA} = 3 дБ(А)
Значение вибрации	< 2.5 м/с ² , K = 1,5 м/с ²

Рекомендуемая температура окружающей среды:

Пункт	Температура
Диапазон температур при хранении устройства	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Диапазон температур работы устройства	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Диапазон температур при зарядке АКБ	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Диапазон температур при работе зарядного устройства	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Диапазон температур при хранении АКБ	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Диапазон температур при разрядке АКБ	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных положений и условий представлен на веб-странице Powerworks)

Гарантия Powerworks составляет: 3 года на продукт и 2 года на АКБ (бытовое/личное использование) с даты покупки. Эта гарантия распространяется на производственные дефекты. По гарантии дефектное устройство подлежит ремонту или замене. При неправильном использовании устройства или использовании его в нарушение указаний из руководства для владельца гарантия на устройство аннулируется. Нормальный износ и убыть компонентов не покрываются гарантией. На гарантию оригинального производителя не влияет никакая дополнительная гарантия, предлагаемая дилером или продавцом.

Для требования гарантии необходимо вернуть дефектный продукт в пункт покупки вместе с доказательством покупки (чеком).

8 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Micael Johansson

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Циркулярная пила

Модель: CRM401

Серийный номер: См. паспортную табличку
продукта

Год выпуска: См. паспортную табличку
продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директивы о машинном оборудовании 2006/42/EC.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2011/65/EU и 2015/863/EU
 - 2014/30/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим (частям/статьям) единых европейских стандартов:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Место, дата: Malmö,
02.02.2020

Подпись: Тэд Ку (Ted Qu),
директор по качеству

Ted Qu

1 Kuvaus.....	44	4.1 Koneen käynnistäminen.....	45
1.1 Käyttötarkoitus.....	44	4.2 Koneen pysäyttäminen.....	45
1.2 Yleiskatsaus.....	44	4.3 Sahauskulman säätäminen.....	45
1.3 Pakkauslista.....	44	4.4 Sahaussyvyyden säätäminen.....	45
2 Sähkötyökalujen yleiset		4.5 Sahausleveyden säätäminen.....	45
turvallisuusvaroitukset.....	44	4.6 Koneen käyttäminen.....	45
3 Asennus.....	44	5 Kunnossapito.....	45
3.1 Pura kone pakkauksesta.....	44	5.1 Koneen puhdistaminen.....	45
3.2 Akun asentaminen.....	44	6 Tekniset tiedot.....	46
3.3 Poista akku.....	44	7 Takuu.....	46
3.4 Terän asentaminen.....	44	8 EU-	
3.5 Terän poistaminen.....	45	vaatimustenmukaisuusvakuutus....	46
4 Käyttö.....	45		

1 KUVAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään kaiken tyyppisen puun sahaamiseen.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1.

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Virtaliipaisin | 7 Reunaohjain |
| 2 Lukituksen vapautuspainike | 8 Leveyden säätönuppi |
| 3 Karan lukituspainike | 9 Alasuojus |
| 4 Kuusioavain | 10 Pohjaosa |
| 5 Syvyyden säätövipu | 11 Alasuojuksen vipu |
| 6 Viisteen säätönuppi | 12 Putki |

1.3 PAKKAUSLISTA

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Pyörösaha | 6 Käyttöopas (käyttöohjeet, turvallisuusohjeet, tekniset tiedot) |
| 2 Kuusioavain | |
| 3 Sahanterä | |
| 4 Reunaohjain | |
| 5 Pölyputki ruuvilla | |

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

3 ASENNUS

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

3.2 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 2.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

3.3 POISTA AKKU

Kuva 2.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

3.4 TERÄN ASENTAMINEN

Kuva 3.

! HUOMAA

Irrota akku koneesta ennen terän asentamista.

1. Käytä alasuojuksen vipua nostamaan alasuojus ja pidä vipua,
2. Asenna uusi terä.
3. Aseta ulompi laippa ja terän pultti karaan.
4. Lukitse kara painamalla karan lukituspainiketta.
5. Käytä kuusioavainta ja kiristä pultti myötäpäivään.

! HUOMAA

Terässä oleva nuoli osoittaa samaan suuntaan kuin yläsuojuksen nuoli.

3.5 TERÄN POISTAMINEN

Kuva 4.

i HUOMAA

Poista akku ennen terän poistamista.

1. Lukitse kara painamalla karan lukituspainiketta.
2. 3.Käytä kuusioavainta ja löysää terän pultti vastapäivään.
3. Irrota pultti ja ulkolaippa.
4. Nosta alasuojus käyttämällä alasuojuksen vipua ja pidä vipu.
5. Irrota terä.

4 KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

Käytä aina suojalaseja.

▲ VAROITUS

Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 5

i HUOMAA

Kone ei toimi ennen kuin lukituksen vapautuspainike on painettu joko vasemmalle tai oikealle. Vältä koneen käyttämistä hitaalla nopeudella pitkiä aikoja.

1. Kytke kone päälle painamalla virtaliipaisinta.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 5.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

4.3 SAHAUSKULMAN SÄÄTÄMINEN

Kuva 6.

1. Löysää viisteen lukitusnuppi.
2. Käytä viisteasteikkoo tarvittavan kulman asettamiseen.
3. Kiristä viisteen lukitusnuppi.

4.4 SAHAUSSYVYYDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 7.

1. Löysää syvyyden säätövipu.
2. Nosta tai laske pohjaa, kunnes syvyydstaulukko saavuttaa halutun sahaussyvyyden.
3. Kiristä syvyyden säätövipu.

4.5 SAHAUSLEVEYDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 8.

1. Löysää leveyden säätönuppi ja siirrä reunaohjain tarvittuun leveyteen.
2. Kiristä leveyden säätönuppi säätämisen jälkeen.

4.6 KONEEN KÄYTTÄMINEN

Kuva 9.

Takapotku tapahtuu, kun terä pysähtyy nopeasti ja kone sinkoutuu taaksepäin käyttäjää kohti. Vaihe, jossa terä jää puristuksiin puuhun, voi aiheuttaa terän pysähtymisen.

▲ VAROITUS

Takapotkun välttämiseksi vapauta virtaliipaisin heti, kun terä pysähtyy.

1. Pidä terä oikeassa syvyydskohdassa.
2. Tutki työkappale nauhojen varalta ennen sahaamista. Varo sahaamasta naulaa.
3. Sahaa suoraan. Käytä reunaohjainta halkaisemisessa. Tämä estää terän vääntymisen.
4. Käytä puhtaita, teräviä ja oikein kiinnitettyjä teriä. Älä sahaa tylsällä terällä.
5. Tue työkappale oikein ennen sahauksen aloittamista.
6. Käytä sahatessa tasaista painamista. Älä pakota sahausta.
7. Älä sahaa vääntynyttä tai märkää puuta.
8. Pidä sahaa kunnolla molemmilla käsillä ja säilytä kehosi tasapainossa, jotta selviät mahdollisista takapotkun aiheuttamista voimista.

5 KUNNOSSAPITO

▲ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

5.1 KONEEN PUHDISTAMINEN

▲ VARO

Koneen täytyy olla kuiva. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Puhdista epätoivottu materiaali tuuletusaukoista pölynimurilla.
- Älä puhalla tuuletusaukoihin tai laita tuuletusaukoihin liuottimia.
- Puhdista kotelo ja muoviset komponentit kostealla ja pehmeällä liinalla.

6 TEKNISET TIEDOT

Jännite	24 V
Tyhjäkäyntinopeus	4,500 min ⁻¹
Terän läpimitta	184 mm
Paino ilman akkua	3.35 kg
Suurin sahaussyvyys 0°:ssa	63 mm
Suurin sahaussyvyys 45°:ssa	43 mm
Akun malli	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 ja muut BAM sarjat
Laturin malli	P2448C ja muut CAM sarjat
Mitattu äänenpainetaso	84.6dB (A), K _{PA} = 3 dB (A)
Mitattu äänentehotaso	95.6 dB (A), K _{WA} = 3 dB(A)
Tärinä	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Suositeltava käyttölämpötila-alue:

Tuote	Lämpötila
Laitteen säilytyslämpötila-alue	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Laitteen käyttölämpötila-alue	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Akun latauslämpötila-alue	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Laturin käyttölämpötila-alue	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Akun säilytyslämpötila-alue	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Akun purkautumislämpötila-alue	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)

7 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Powerworks verkkosivustolta)

. Powerworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

8 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Micael Johansson
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Pyörösaha
Malli: CRM401
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2011/65/EU ja (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Paikka, päiväys: Malmö, Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja
02.02.2020

Ted Qu

1	Beskrivning.....	48	4.1	Starta maskinen.....	49
1.1	Syfte.....	48	4.2	Stänga av maskinen.....	49
1.2	Översikt.....	48	4.3	Justera sågvinkeln.....	49
1.3	Förpackningslista.....	48	4.4	Justera sågdjupet.....	49
2	Allmänna säkerhetsvarningar		4.5	Justera sågbredden.....	49
	för elverktyg.....	48	4.6	Manövrera maskinen.....	49
3	Installation.....	48	5	Underhåll.....	49
3.1	Packa upp maskinen.....	48	5.1	Rengöra maskinen.....	49
3.2	Montera batteripaketet.....	48	6	Tekniska data.....	50
3.3	Ta ut batteripaketet.....	48	7	Garanti.....	50
3.4	Installera klingan.....	48	8	EG-försäkrän om	
3.5	Avlägsna klingan.....	49		överensstämmelse.....	50
4	Användning.....	49			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen används för att såga alla typer av trä.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1.

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Avtryckare | 7 Kantguide |
| 2 Låsknapp | 8 Vrede för justering av bredd |
| 3 Knapp för spindellås | 9 Nedre skydd |
| 4 Insexnyckel | 10 Bas |
| 5 Djupjusteringsspak | 11 Spak för nedre skydd |
| 6 Vrede för justering av snedslipning | 12 Rör |

1.3 FÖRPACKNINGSLISTA

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Cirkelsåg | 6 Handbok
(användarhandbok,
säkerhetsanvisningar,
figurblad) |
| 2 Insexnyckel | |
| 3 Sågblad | |
| 4 Kantguide | |
| 5 Dammrör med en skruv | |

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om anvisningarna och instruktionerna inte följs kan det orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

3 INSTALLATION

3.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om någon del är skadad eller saknas, kontakta servicecenter.

- Öppna förpackningen.
- Läs igenom dokumentationen i förpackningen.
- Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
- Ta ut maskinen från förpackningen.
- Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

3.2 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 2.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

- Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
- Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
- Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

3.3 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 2.

- Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
- Ta ut batteripaketet från maskinen.

3.4 INSTALLERA KLINGAN

Figur 3.

i NOTERA

Ta ut batteriet ur maskinen innan du monterar sågbladet.

- Använd spaken för det nedre skyddet för att höja det nedre skyddet och håll fast spaken.
- Installera den nya klingen.
- Sätt på den yttre flänsen och klingans bult på spindeln.
- Tryck på spindellåsknappen för att låsa spindeln.
- Dra åt bulten medurs med insexnyckeln.

i NOTERA

Pilen på klingen pekar i samma riktning som pilen på det övre skyddet.

3.5 AVLÄGSNA KLINGAN

Figur 4.

i NOTERA

Innan du avlägsnar klingan ska du avlägsna batteriet.

1. Tryck på spindellåsknappen för att låsa spindeln.
2. Lossa bulten moturs med insexnyckeln.
3. Avlägsna bulten och den yttre flänsen.
4. Använd spaken för det nedre skyddet för att höja det nedre skyddet och håll fast spaken.
5. Avlägsna klingan.

4 ANVÄNDNING

▲ VARNING

Bär alltid skyddsglasögon.

▲ VARNING

Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av den här produkten.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 5

i NOTERA

Maskinen kan inte startas förrän låsknappen har tryckts helt åt vänster eller höger. Använd inte maskinen långvarigt vid låg hastighet.

1. Tryck på avtryckaren för att sätta på maskinen (ON).

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 5.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

4.3 JUSTERA SÅGVINKELN

Figur 6.

1. Lossa låsvredet för snedslipning.
2. Ställ in önskad vinkel på skalan för snedslipning.
3. Dra åt låsvredet för snedslipning.

4.4 JUSTERA SÅGDJUPET

Figur 7.

1. Lossa djupjusteringsspaken.
2. Lyft eller sänk basen tills djupskalan når önskat sågdjup.
3. Dra åt djupjusteringsspaken.

4.5 JUSTERA SÅGBREDDEN

Figur 8.

1. Lossa vredet för justering av bredden för att flytta kantguiden till önskad bredd.
2. Dra åt vredet för justering av bredden efter justeringen.

4.6 MANÖVRERA MASKINEN

Figur 9.

Kast inträffar när klingan fastnar snabbt och maskinen drivs tillbaka mot dig. Ett steg som klämmer fast klingan i träet kan göra att klingan fastnar.

▲ VARNING

För att förhindra kast ska du släppa avtryckaren omedelbart om klingan fastnar.

1. Håll klingan på korrekt djup.
2. Undersök arbetsstycket med avseende på spik innan du sågar. Säg inte i en spik.
3. Säg rakt. Använd en rak kantstyrning när du klyver. På så sätt böjer du inte klingan.
4. Använd rena, vassa klingor som är rätt inställda. Säg inte med slöa klingor.
5. Stöd arbetsstycket korrekt innan du börjar såga.
6. Använd stabilt tryck när du sågar. Forcera inte en sågning.
7. Säg inte i skevt eller vått trä.
8. Håll sågen fast med båda händerna och håll kroppen i en balanserad position för att motverka kast.

5 UNDERHÅLL

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan underhåll utförs.

5.1 RENGÖRA MASKINEN

▲ OBSERVERA

Maskinen måste vara torr. Fukt kan orsaka elektriska stötar.

- Rensa bort smuts och skräp ur luftintaget med en dammsugare.

- Spola inte vatten på luftintaget och doppa den inte i lösningsmedel.
- Rengör höljet och plastkomponenterna med en fuktig och mjuk trasa.

6 TEKNISKA DATA

Spänning	24 V
Obelastad hastighet	4,500 min ⁻¹
Klingans diameter	184 mm
Vikt utan batteri	3.35 kg
Max. sågdjup vid 0°	63 mm
Max. sågdjup vid 45°	43 mm
Batterimodell	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 och andra BAM serier
Laddarmodell	P2448C och andra CAM serier
Uppmätt ljudtrycksnivå	84.6 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Rekommenderad lufttemperatur:

Punkt	Temperatur
Verktygets förvaringstemperatur	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Verktygets driftstemperatur	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Temperaturgräns för batteriladdning	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Temperaturgräns för laddaren	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Förvaringstemperatur batteri	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Temperaturgräns för batterianvändning	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Powerworks webbplats)

Powerworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och sliddelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

8 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Micael Johansson
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Cirkelsåg
Modell: CRM401
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet (2006/42/EG).
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Dessutom försäkrar vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, datum: Malmö,
02.02.2020

Signatur: Ted Qu, Kvalitet-
schef

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	52	4	Drift.....	53
1.1	Formål.....	52	4.1	Starte maskinen.....	53
1.2	Oversikt.....	52	4.2	Stoppe maskinen.....	53
1.3	Pakkeliste.....	52	4.3	Juster sagevinkel.....	53
2	Generelle sikkerhetsadvarsler		4.4	Juster sagedybden.....	53
	for elektroverktøy.....	52	4.5	Justere skjærebredde.....	53
3	Installasjon.....	52	4.6	Betjene maskinen.....	53
3.1	Pakk ut maskinen.....	52	5	Vedlikehold.....	53
3.2	Installer batteripakken.....	52	5.1	Rengjøre maskinen.....	53
3.3	Fjerning av batteripakken.....	52	6	Tekniske data.....	54
3.4	Sett på knivbladet.....	52	7	Garanti.....	54
3.5	Ta av sagbladet.....	52	8	EF-samsvarserklæring.....	54

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen brukes til å kutte alle typer tre.

1.2 OVERSIKT

Figur 1.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Bryterutløser | 7 Kantskinne |
| 2 Låseknapp | 8 Breddejusteringsbryter |
| 3 Spindellåseknapp | 9 Nedre deksel |
| 4 Unbrakonøkkel | 10 Sokkel |
| 5 Dybdejusteringsspak | 11 Nedre dekselsspak |
| 6 Skråningsjusteringsbryter | 12 Rør |

1.3 PAKKELISTE

- | | |
|-----------------|--|
| 1 Sirkulær sag | 5 Støvrør med skruer |
| 2 Unbrakonøkkel | 6 Manual (bruksanvisning, sikkerhetsinstruksjonsbok, figurark) |
| 3 Skjæreblad | |
| 4 Kantskinne | |

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsvarsler og alle instruksjoner.
Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløs) elektroverktøy.

3 INSTALLASJON

3.1 PAKK UT MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.

2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

3.2 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 2.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

3.3 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 2.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

3.4 SETT PÅ KNIVBLADET

Figur 3.

i MERK

Ta batteripakken ut av maskinen før installasjon.

1. Bruk spaken for den nedre beskyttelsen til å løfte den nedre beskyttelsen, og hold spaken.
2. Installer det nye knivbladet.
3. Sett den ytre flensen og bladbolten på spindelen.
4. Trykk på spindellåseknappen for å låse spindelen.
5. Bruk unbrakonøkkel til å skru fast bolten med klokken.

i MERK

Pilen på knivbladet peker i samme retning som pilen på den øvre beskyttelsen.

3.5 TA AV SAGBLADET

Figur 4.

i MERK

Før du fjerner sagbladet, fjern batteripakken.

1. Trykk på spindellåseknappen for å låse spindelen.
2. Bruk unbrakonøkkel til å løsne bladbolten mot klokken.
3. Fjern bolten og ytre flense.
4. Løft det nedre dekeleiet med den nedre dekselsspaken og hold fast spaken.
5. Ta av sagbladet.

4 DRIFT

▲ ADVARSEL

Bruk alltid øyevern.

▲ ADVARSEL

Bruk ikke noen fester eller tilleggssutstyr som ikke er anbefalt av produsenten av dette produktet.

4.1 STARTE MASKINEN

Figur 5

i MERK

Maskinen fungerer ikke for låseknappen skyves helt til venstre eller høyre. Ikke bruk maskinen ved lave hastigheter over lengre perioder.

1. Trykk bryteren for å slå maskinen PÅ.

4.2 STOPPE MASKINEN

Figur 5.

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

4.3 JUSTER SAGEVINKEL

Figur 6.

1. Løsne skråningslåsknappen.
2. Bruk skråningsskala for å stille inn riktige vinkel.
3. Stram skråningslåsknappen.

4.4 JUSTER SAGEDYBDEN

Figur 7.

1. Løsne dybdejusteringsspaken.
2. Hev eller senk basen inntil dybdeskalaen når den påkrevde dybden for saging.
3. Stram dybdejusteringsspaken.

4.5 JUSTERE SKJÆREBREDDEN

Figur 8.

1. Løsne reguleringsknappen for bredde for å flytte kantskinne til nødvendig bredde.
2. Stram reguleringsknappen for bredde etter justering.

4.6 BETJENE MASKINEN

Figur 9.

Tilbakeslag forekommer når sagbladet stanses raskt og maskinen kommer tilbake mot deg. Dersom sagbladet klemmes fast i treet, kan det stanse.

▲ ADVARSEL

For å forhindre tilbakeslag, slipp bryterutløseren med en gang sagbladet stanser.

1. Hold sagbladet i riktig dybdeposisjon.
2. Se etter spikere i arbeidsstykket før du sager. Ikke sag gjennom spikere.
3. Sag rette kutt. Bruk en rettkantet skinne under rippesaging. Dette bidrar til å forhindre at sagbladet vrir seg.
4. Bruk rene og skarpe sagblader som er plassert riktig. Ikke sag med sløve sagblader.
5. Støtt arbeidsstykket riktig før du begynner å sage.
6. Bruk stabilt trykk når du sager. Ikke sag dersom du møter motstand.
7. Ikke sag bøyd eller fuktig treverk.
8. Hold sagen godt fast med to hender, og hold kroppen i en balansert posisjon for å kunne kontrollere kraften ved tilbakeslag.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

5.1 RENGJØRE MASKINEN

▲ FORSIKTIG

Maskinen må være tørr. Fuktighet kan medføre fare for elektrisk sjokk.

- Fjern uønsket materiale fra luftventilen ved hjelp av en støvsuger.
- Luftventilen må ikke sprayes med eller legges i løsemidler.
- Rengjør huset og plastdelene med en myk og fuktig klut.

6 TEKNISKE DATA

Spenning	24 V
Hastighet uten belastning	4,500 min ⁻¹
Knivbladdiameter	184 mm
Vekt uten batteri	3.35 kg
Maks skjæredybde på 0°	63 mm
Maks skjæredybde på 45°	43 mm
Batterimodell	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 og andre BAM serier
Lademodell	P2448C og andre CAM serier
Målt lydtryknivå	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Målt lydeffekt nivå	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibrasjon	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Anbefalt område for omgivelsestemperatur:

Punkt	Temperatur
Temperaturområde for midlertidig lagring	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Temperaturområde for midlertidig drift	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Temperaturområde for batterilading	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Temperaturområde for bruk av lader	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Temperaturområde for batterilagring	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Temperaturområde for batteriutlading	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

7 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Powerworks nettsiden)

Garantien Powerworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

8 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Sirkelsag

Modell: CRM401

Serienummer: Se typeetikett på produkt

Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Malmö,
02.02.2020

Signatur: Ted Qu, kvalitets-
direktør

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	56	4	Betjening.....	57
1.1	Formål.....	56	4.1	Start maskinen.....	57
1.2	Oversigt.....	56	4.2	Stop maskinen.....	57
1.3	Liste over dele.....	56	4.3	Juster savvinklen.....	57
2	Generelle sikkerhedsadvarsler		4.4	Juster savdybden.....	57
	vedrørende elværktøjer.....	56	4.5	Justering af skærebreden.....	57
3	Isætning.....	56	4.6	Brug af maskinen.....	57
3.1	Pak maskinen ud.....	56	5	Vedligeholdelse.....	57
3.2	Sæt batteripakken i.....	56	5.1	Rengør maskinen.....	57
3.3	Fjern batteripakken.....	56	6	Tekniske data.....	58
3.4	Montering af klingen.....	56	7	Garanti.....	58
3.5	Tag klingen af.....	56	8	EF-overensstemmelseserklæring...	58

BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen er beregnet til at save i alle typer træ.

1.2 OVERSIGT

Figur 1.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Startknap | 7 Kantstyr |
| 2 Låseknop | 8 Breddejusteringshåndtag |
| 3 Låseknop til aksel | 9 Nedre skærm |
| 4 Unbrakonøgle | 10 Nedre element |
| 5 Dybdejusteringshåndtag | 11 Håndtag til nedre skærm |
| 6 Justeringshåndtag til smigstok | 12 Rør |

1.3 LISTE OVER DELE

- | | |
|---------------------|---|
| 1 Rundsav | 6 Vejledning (brugsvejledning, sikkerhedsoplysninger, billeder) |
| 2 Unbrakonøgle | |
| 3 Skæreklinge | |
| 4 Kantstyr | |
| 5 Støvrør med skrue | |

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

3 ISÆTNING

3.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

3.2 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 2.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

3.3 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 2.

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

3.4 MONTERING AF KLINGEN

Figur 3.

i BEMÆRK

Inden klingen sættes i, skal du tage batteriet ud af maskinen.

1. Hæv den nedre skærm med dens håndtag, og hold på håndtaget.
2. Sæt den nye klinge på.
3. Sæt den ydre flange og klingens bolt på akslen.
4. Tryk på akslens låseknop for at låse akslen.
5. Fastspænd boltene ved at dreje den med uret med en unbrakonøgle.

i BEMÆRK

Pilen på klingen peger i samme retning, som pilen på den øvre skærm.

3.5 TAG KLINGEN AF

Figur 4.

i BEMÆRK

Inden klingen tages af, skal du tage batteriet ud.

1. Tryk på låseknappen til akslen, for at låse akslen.
2. Løsn klingemotrikken ved at dreje den mod uret med en unbrakonøgle.
3. Tag bolten og den ydre flange af.
4. Brug håndtaget til at løfte og holde den nedre skærm.
5. Tag klingen af.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Brug altid øjenbeskyttelse.

▲ ADVARSEL

Anvend ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt.

4.1 START MASKINEN

Figur 5

i BEMÆRK

Maskinen kører ikke, før låse-knappen trykkes helt til venstre eller højre. Lad ikke maskinen køre ved lave hastigheder i længere tid ad gangen.

1. Skub startknappen for at TÆNDE maskinen.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 5.

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

4.3 JUSTER SAVVINKLEN

Figur 6.

1. Løsn justeringshåndtaget til smigstokken.
2. Brug smigstokken til at indstille den ønskede vinkel.
3. Spænd justeringshåndtaget til smigstokken.

4.4 JUSTER SAVDYBDEN

Figur 7.

1. Løsn dybdejusteringshåndtaget.
2. Hæv eller sænk foden indtil dybdeskalaen når den ønskede savdybde.
3. Spænd dybdejusteringshåndtaget.

4.5 JUSTERING AF SKÆREBREDDEN

Figur 8.

1. Løsn breddejusteringshåndtaget, for at flytte kantstyret til den nødvendige bredde.
2. Spænd breddejusteringshåndtaget efter justeringen.

4.6 BRUG AF MASKINEN

Figur 9.

Tilbageslag kan opstå, hvis klingens hurtig stopper og maskinen slynges tilbage mod brugeren. Et skridt, der klemmer klingens fast i træet, kan gøre at klingens stopper.

▲ ADVARSEL

For at forhindre tilbageslag, skal du straks slippe startknappen, hvis klingens sætter sig fast.

1. Hold klingens i den rigtige dybdeposition.
2. Undersøg emnet for søm, før du saver i det. Undgå, at save i søm.
3. Lav lige skæringer. Brug et lige kantstyr, når der skæres på langs. På denne måde vrides klingens ikke.
4. Brug rene, skarpe og korrekt indstillede klipper. Undgå, at bruge døde klipper.
5. Støt emnet ordentligt, inden du begynder at save i det.
6. Brug et stabilt tryk, når du laver et snit. Tving ikke et snit.
7. Skær ikke i vindskeve eller vådt træ.
8. Hold ordentligt fast i saven med to hænder og hold din krop i en afbalanceret position, så du kan modstå eventuelle tilbageslag.

5 VEDLIGEHOLDELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikskabet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ FORSIGTIG

Maskinen skal være tør. Fugtighed kan medføre risici for elektrisk stød.

- Fjern det uønskede materiale i luftudtaget med en støvsuger.
- Undgå, at sprøjte ind i luftudtaget eller putte det i opløsningsmidler.

- Rengør kabinettet og plastikkomponenterne med en fugtig og blød klud.

6 TEKNISKE DATA

Spænding	24 V
Hastighed uden belastning	4,500 min ⁻¹
Klingens diameter	184 mm
Vægt uden batteri	3.35 kg
Maks. skæredybde på 0 °	63 mm
Maks. skæredybde på 45 °	43 mm
Batterimodel	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 og andre BAM serier
Opladermodel	P2448C og andre CAM serier
Målt lydtrykniveau	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Målt lydeffektniveau	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Det anbefalede omgivelsestemperaturområde:

Produkt	Temperatur
Temperaturområde til opbevaring af apparatet	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Temperaturområde til drift af apparatet	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Temperaturområde til batteriopladning	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Temperaturområde til drift af oplader	4°C (39°F) - 40°C (104°F)
Temperaturområde til batterioplbevaring	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Temperaturområde til batteriafladning	0°C (32°F) - 45°C (113°F)

7 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Powerworks hjemmesiden)

Garantien Powerworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

8 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Rundsav

Model: CRM401

Serienummer: Se typeskiltet på produktet

Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:

- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Malmö,
02.02.2020

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

1	Opis.....	60	4	Działanie.....	61
1.1	Cel.....	60	4.1	Włącz urządzenie.....	61
1.2	Informacje ogólne.....	60	4.2	Wyłącz urządzenie.....	61
1.3	Lista elementów w opakowaniu.....	60	4.3	Wyregulować kąt cięcia.....	61
2	Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....	60	4.4	Wyregulować głębokość cięcia.....	61
3	Instalowanie.....	60	4.5	Wyregulować szerokość koszenia.....	61
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	60	4.6	Włącz urządzenie.....	61
3.2	Zainstalować akumulator.....	60	5	Konserwacja.....	61
3.3	Wyjmij akumulator.....	60	5.1	Wyczyść urządzenie.....	62
3.4	Montaż ostrza.....	60	6	Dane techniczne.....	62
3.5	Wyjmij ostrze.....	61	7	Gwarancja.....	62
			8	Deklaracja zgodności WE.....	62

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia wszystkich rodzajów drewna.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Spust przełącznika | 7 Oslona krawędzi |
| 2 Przycisk odblokowujący | 8 Pokrętło regulacji szerokości |
| 3 Przycisk blokady wrzeciona | 9 Dolna prowadnica |
| 4 Klucz imbusowy | 10 Podstawa |
| 5 Dźwignia regulacji głębokości | 11 Dźwignia dolnej prowadnicy |
| 6 Pokrętło regulacji skośnego cięcia | 12 Rura |

1.3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Piła tarczowa | 6 Instrukcje (instrukcje działania, instrukcje bezpieczeństwa, arkusz z ilustracjami) |
| 2 Klucz imbusowy | |
| 3 Ostrze tnące | |
| 4 Oslona krawędzi | |
| 5 Rura odpylająca ze śrubą | |

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (beprzewodowo) elektronarzędzia.

3 INSTALOWANIE

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

3.2 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 2.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

3.3 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 2.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

3.4 MONTAŻ OSTRZA

Rysunek 3.

i UWAGA

Wyjmij akumulator z urządzenia przed instalacją ostrza.

1. Użyj dźwigni dolnej prowadnicy, by podnieść dolną prowadnicę i przytrzymaj dźwignię.
2. Zainstaluj nowe ostrze.
3. Włóż kołnierz zewnętrzny i śrubę mocującą ostrze na wrzeciono.
4. Popchnij przycisk blokujący wrzeciono, by zablokować wrzeciono.
5. Użyj klucza imbusowego do przykręcenia śruby zgodnie z ruchami wskazówek zegara.

i UWAGA

Strzałka na ostrzu jest skierowana w tym samym kierunku co strzałka na górnej prowadnicy.

3.5 WYJMIJ OSTRZE.

Rysunek 4.

i UWAGA

Zanim wyjmiesz ostrze, wyjmij akumulator.

1. Popchnij przycisk blokujący wrzeczono, by zablokować wrzeczono.
2. 3. Użyj klucza imbusowego do poluzowania śruby ostrza przeciwnie do ruchów wskazówek zegara.
3. Wyjmij śrubę i zewnętrzny kołnierz.
4. Użyj dźwigni dolnej prowadnicy, by podnieść dolną prowadnicę i przytrzymaj dźwignię.
5. Wyjmij ostrze.

4 DZIAŁANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Należy zakładać okulary ochronne.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj żadnych dodatków ani akcesoriów nie zalecanych przez producenta tego urządzenia..

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5

i UWAGA

Urządzenie nie będzie działać dopóki przycisk odblokowania jest całkowicie wciśnięty w lewo lub w prawo. Nie używaj urządzenia przy małej prędkości przez długie okresy czasu.

1. Wciśnij spust przełącznika, aby włączyć urządzenie.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

4.3 WYREGULOWAĆ KĄT CIĘCIA

Rysunek 6.

1. Poluzować pokrętło blokady skośnego cięcia.
2. Użyj skali skośnego cięcia do ustawienia potrzebnego kąta.
3. Przykręcić pokrętło blokady skośnego cięcia.

4.4 WYREGULOWAĆ GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA

Rysunek 7.

1. Poluzować dźwignię regulacji głębokości.
2. Unieś lub opuść podstawę aż skala głębokości osiągnie żądaną głębokość cięcia.
3. Dokręć dźwignię regulacji głębokości.

4.5 WYREGULOWAĆ SZEROKOŚĆ KOSZENIA

Rysunek 8.

1. Poluzować pokrętło regulacji szerokości, by przesunąć osłonę do krawędzi do potrzebnej szerokości.
2. Po regulacji dokręć pokrętło regulacji szerokości.

4.6 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9.

Odrzut może nastąpić, gdy ostrze zatrzyma się szybko a urządzenie przesunie się w kierunku użytkownika. Krok, w którym ostrze zakleszcza się w drewnie może spowodować jego blokadę.

▲ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec odrzutowi, zwolnić natychmiast spust przełącznika, jeśli ostrze się zablokuje.

1. Utrzymać ostrze w pozycji poprawnej głębokości.
2. Sprawdzić, czy w materiale nie ma gwoździ przed cięciem. Nie ciąć, gdy są gwoździe.
3. Wykonywać proste cięcia. Używać prostą prowadnicę krawędziową do cięć wzdłużnych. Pomoże to zapobiegać skręceniu się ostrza.
4. Używać czystych, ostrych i poprawnie założonych ostrzy. Nie ciąć stępienymi ostrzami.
5. Poprawnie podeprzeć materiał do obróbki przed rozpoczęciem cięcia.
6. Podczas cięcia ważny jest stabilny nacisk. Nie forsować cięcia.
7. Nie ciąć spalonego lub wilgotnego drewna.
8. Mocno trzymać wyrzynarkę dwoma rękami i utrzymać ciało w równowadze, w razie wystąpienia odrzutu.

5 KONSERWACJA

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

5.1 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

▲ PRZESTROGA

Urządzenie musi być suche. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.

- Usuwać niepożądane materiały z odpowietrznika odkurzaczem.
- Nie spryskuj odpowietrznika i nie wkładaj go do rozpuszczalników.
- Wyczyść obudowę i plastikowe elementy wilgotną i miękką szmatką.

6 DANE TECHNICZNE

Napięcie	24 V
Prędkość bez obciążenia	4,500 min ⁻¹
Średnica ostrza	184 mm
Waga bez akumulatora	3.35 kg
Maks. głębokość cięcia przy 0°	63 mm
Maks. głębokość cięcia przy 45°	43 mm
Model akumulatora	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 i inne serie BAM
Model ładowarki	P2448C i inne serie CAM
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Drgania	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zalecany zakres temperatur otoczenia:

Element	Temperatura
Zakres temperatury przechowywania urządzenia	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Zakres temperatury pracy urządzenia	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Zakres temperatury ładowania baterii	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Element	Temperatura
Zakres temperatury pracy ładowarki	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Zakres temperatury przechowywania baterii	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Zakres temperatury rozładowania baterii	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Powerworks internetowej)

Produkt Powerworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

8 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden/Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden/Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Pila tarczowa
Model: CRM401
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymagania określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miejsce, data: Malmö,
02.02.2020

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds.
jakości

Ted Qu

1	Popis.....	65	4	Provoz.....	66
1.1	Účel.....	65	4.1	Spuštění stroje.....	66
1.2	Popis.....	65	4.2	Zastavení stroje.....	66
1.3	Seznam balení.....	65	4.3	Nastavení úhlu řezu.....	66
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím... 65		4.4	Nastavení hloubky řezu.....	66
3	Instalace.....	65	4.5	Nastavení šířky řezu.....	66
3.1	Rozbalení zařízení.....	65	4.6	Ovládání stroje.....	66
3.2	Instalace akumulátoru.....	65	5	Údržba.....	66
3.3	Vyjmutí akumulátoru.....	65	5.1	Čištění stroje.....	67
3.4	Instalace pilového kotouče.....	65	6	Technické údaje.....	67
3.5	Vyjmutí kotouče.....	66	7	Záruka.....	67
			8	ES prohlášení o shodě.....	67

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj se používá k řezání všech druhů dřeva.

1.2 POPIS

Obrázek 1.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 Vypínač | 7 Vodicí lišta |
| 2 Blokovací tlačítko | 8 Knoflík pro nastavení šířky |
| 3 Jistící tlačítko hřídele | 9 Spodní chránič |
| 4 Šestihranný klíč | 10 Základna |
| 5 Páčka pro nastavení hloubky | 11 Páčka spodního chrániče |
| 6 Knoflík pro nastavení zkosení | 12 Trubice |

1.3 SEZNAM BALENÍ

- | | |
|--|---|
| 1 Kotoučová pila | 6 Manuál (návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, nákres) |
| 2 Šestihranný klíč | |
| 3 Řezný kotouč | |
| 4 Vodicí lišta | |
| 5 Odsávací prachová trubice se šroubem | |

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

3 INSTALACE

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Před použitím se ujistěte, že jste stroj správně sestavili.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, nepoužívejte stroj.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a obal v souladu s místními předpisy.

3.2 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 2.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

3.3 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 2.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

3.4 INSTALACE PILOVÉHO KOTOUČE

Obrázek 3.

i POZNÁMKA

Před instalací pilového kotouče vyjměte akumulátor ze stroje.

1. Pomocí páky spodního chrániče zvedněte spodní chránič a páku přidržte.
2. Nainstalujte nový pilový kotouč.
3. Na vřeteno nasadte vnější přírubu a šroub pilového kotouče.
4. Stiskem tlačítka zámku na vřetenu zajistěte pilový kotouč.

- Šestihranným klíčem utáhněte šroub ve směru hodinových ručiček.

i POZNÁMKA

Šipka na pilovém kotouči musí směřovat stejně jako šipka na horním chrániči.

3.5 VYJMUTÍ KOTOUČE

Obrázek 4.

i POZNÁMKA

Než vyjmete kotouč, vyjměte akumulátor.

- Stiskněte jisticí tlačítko hřídele pro zajištění hřídele.
- Šestihranným klíčem utáhněte šroub pilového kotouče proti směru hodinových ručiček.
- Odmontujte šroub a vnější přírubu.
- Pomocí páčky spodního chrániče zvedněte spodní chránič a podržte páčku.
- Vyjměte kotouč.

4 PROVOZ

▲ VAROVÁNÍ

Vždy používejte ochranu očí.

▲ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 5

i POZNÁMKA

Stroj nepracuje, dokud nebude jisticí tlačítko zcela zatlačeno doleva nebo doprava. Nepoužívejte stroj po delší dobu při nízké rychlosti.

- Stiskněte vypínač pro zapnutí stroje.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 5.

- Uvolněte spínač pro zastavení stroje.

4.3 NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZU

Obrázek 6.

- Povolte knoflík pro nastavení zkosení.
- Pomocí měřítka zkosení nastavte požadovaný úhel.
- Utáhněte knoflík pro nastavení zkosení.

4.4 NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Obrázek 7.

- Povolte páčku pro nastavení hloubky.
- Zvedněte nebo spusťte základnu, dokud hloubková stupnice nedosáhne požadovanou hloubku řezu.
- Utáhněte páčku pro nastavení hloubky.

4.5 NASTAVENÍ ŠÍŘKY ŘEZU

Obrázek 8.

- Povolením knoflíku pro nastavení šířky posuňte vodítko okraje na potřebnou šířku.
- Po nastavení utáhněte knoflík pro nastavení šířky.

4.6 OVLÁDÁNÍ STROJE

Obrázek 9.

Zpětný ráz nastane, když se čepel rychle zastaví a stroj vyskočí směrem k vám. Krok, ve kterém se kotouč přiskřípne do dřeva, může způsobit zastavení čepele.

▲ VAROVÁNÍ

Chcete-li zabránit zpětnému rázu, okamžitě uvolněte spouštěč, pokud se kotouč zastaví.

- Udržujte kotouč ve správné hloubce.
- Před řezáním zkontrolujte obrobek na hřebíky. Neřežte do hřebíků.
- Provádějte rovné řezy. Použijte vodící lištu při řezání. Pomůže vám to zabránit ohnutí kotouče.
- Používejte čisté, ostré a správně nastavené kotouče. Nedělejte řezy s tupými kotouči.
- Před začátkem řezu správně podepřete obrobek.
- Při řezání používejte stabilní přítlak. Nevývíjejte nadbytečnou sílu při řezání.
- Neřežte deformované nebo mokré řezivo.
- Pevně držte pilu oběma rukama a udržujte tělo v rovnovážné poloze vůči silám, pokud dojde ke zpětnému rázu.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor z nářadí.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ UPOZORNĚNÍ

Nářadí musí být suché. Vlhkost může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Vyčistěte nežádoucí materiál z větracího otvoru vysavačem.
- Nestříkejte do větracího otvoru ani neumísťujte větrací otvor do rozpouštědel.
- Očistěte kryt a plastové součásti vlhkým a měkkým hadříkem.

6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24 V
Otáčky naprázdno	4,500 ot/min
Průměr pilového kotouče	184 mm
Hmotnost bez akumulátoru	3.35 kg
Maximální hloubka řezu při 0 °	63 mm
Maximální hloubka řezu při 45 °	43 mm
Akumulátor	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 a další řady BAM
Typ nabíječky	P2448C a další řady CAM
Měřená hladina akustického tlaku	84.6dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu	95.6 dB(A), $K_{wA} = 3$ dB(A)
Vibrace	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Doporučený rozsah okolní teploty:

Položka	Teplota
Rozsah teplot pro skladování zařízení	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)
Rozsah teplot pro provoz zařízení	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)
Rozsah teplot pro nabíjení akumulátoru	39 ° F (4 ° C) - 104 ° F (40 ° C)
Rozsah teplot pro provoz nabíječky	39 ° F (4 ° C) - 104 ° F (40 ° C)
Rozsah teplot pro skladování akumulátoru	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)

Položka	Teplota
Rozsah teplot pro vybíjení akumulátoru	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)

7 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Powerworks)

Záruka Powerworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

8 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Kotoučová pila

Model: CRM401

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2;
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Místo, datum: Malmö,
02.02.2020

Podpis: Ted Qu, ředitel pro
kvalitu

Ted Qu

1	Popis.....	70	4	Obsluha.....	71
1.1	Účel.....	70	4.1	Spustenie stroja.....	71
1.2	Prehľad.....	70	4.2	Zastavenie stroja.....	71
1.3	Zoznam balenia.....	70	4.3	Nastavenie uhla rezu.....	71
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	70	4.4	Nastavenie hĺbky rezu.....	71
3	Inštalácia.....	70	4.5	Nastavenie šírky rezu.....	71
3.1	Rozbalenie stroja.....	70	4.6	Ovládanie stroja.....	71
3.2	Inštalácia akumulátora.....	70	5	Údržba.....	71
3.3	Vybratie akumulátora.....	70	5.1	Čistenie stroja.....	72
3.4	Inštalácia pílového kotúča.....	70	6	Technické údaje.....	72
3.5	Vybratie kotúča.....	71	7	Záruka.....	72
			8	Vyhlasenie o zhode ES.....	72

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj sa používa na rezanie všetkých druhov dreva.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1.

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 Vypínač | 7 Vodiaci doraz |
| 2 Zaisťovacie tlačidlo | 8 Gombík pro nastavení šířky |
| 3 Tlačidlo aretácie hriadeľa | 9 Spodný chránič |
| 4 Šesťhranný kľúč | 10 Základňa |
| 5 Páčka nastavenia hĺbky | 11 Páčka spodného chrániča |
| 6 Gombík pre nastavenie skosenia | 12 Trubica |

1.3 ZOZNAM BALENIA

- | | |
|---|--|
| 1 Kotúčová pila | 6 Manuál (návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, nákres) |
| 2 Šesťhranný kľúč | |
| 3 Rezný kotúč | |
| 4 Vodiaci doraz | |
| 5 Odsávací prachová trubica so skrútkou | |

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané batériou (bez kábla).

3 INŠTALÁCIA

3.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste stroj správne zostavili.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte všetky diely, stroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v škatuli.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obal v súlade s miestnymi predpismi.

3.2 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 2.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajre rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.3 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 2.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

3.4 INŠTALÁCIA PÍLOVÉHO KOTÚČA

Obrázok 3.

! POZNÁMKA

Pred inštaláciou pílového kotúča vyberte akumulátor zo stroja.

1. Pomocou páky spodného chrániča zdvihnite spodný chránič a páku pridržte.
2. Nainštalujte nový pílový kotúč.
3. Na vreteno nasadte vonkajšiu prírubu a skrútku pílového kotúča.
4. Stlačením poistného tlačidla na vreteno zaistíte vreteno.
5. Šesťhranným kľúčom dotiahnite skrútku v smere hodinových ručičiek.

i POZNÁMKA

Šípka na pílovom kotúči musí smerovať rovnako ako šípka na hornom chrániči.

3.5 VYBRATIE KOTÚČA

Obrázok 4.

i POZNÁMKA

Než vyberiete kotúč, vyberte akumulátor.

1. Stlačte aretačné tlačidlo hriadeľa pre zaistenie hriadeľa.
2. Šesťhranným kľúčom dotiahnite kotúč proti smeru hodinových ručičiek.
3. Odmontujte skrutku a vonkajší prírubu.
4. Pomocou páčky spodného chrániča zdvihnite spodný chránič a podržte páčku.
5. Vyberte čepeľ.

4 OBSLUHA

▲ VAROVANIE

Vždy používajte ochranu očí.

▲ VAROVANIE

Nepoužívajte žiadne doplnky alebo príslušenstvo, ak ho neodporúča výrobca uvedeného výrobku.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 5

i POZNÁMKA

Stroj nepracuje, kým nebude poistné tlačidlo celkom zatlačené doľava alebo doprava. Nepoužívajte stroj dlhšiu dobu na nízkej rýchlosti.

1. Stlačte vypínač pre zapnutie stroja.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 5.

1. Pre zastavenie stroja uvoľnite spínač.

4.3 NASTAVENIE UHLA REZU

Obrázok 6.

1. Povoľte gombík pre nastavenie skosenia.
2. Pomocou meradla skosenia nastavte požadovaný uhol.
3. Dotiahnite gombík pre nastavenie skosenia.

4.4 NASTAVENIE HLĚBKY REZU

Obrázok 7.

1. Povoľte páčku pre nastavenie hĺbky.

2. Zdvihnite alebo spust'ite základňu, kým hĺbková stupnica nedosiahne požadovanú hĺbku rezu.
3. Dotiahnite páčku pre nastavenie hĺbky.

4.5 NASTAVENIE ŠÍRKY REZU

Obrázok 8.

1. Uvoľnite gombík nastavenia šírky a posuňte vodiaci doraz na potrebnú šírku.
2. Po nastavení utiahnite nastavovací gombík šírky.

4.6 OVLÁDANIE STROJA

Obrázok 9.

Spät'ný ráz nastane, keď sa čepeľ rýchlo zastaví a stroj vyskočí smerom ku vám. Krok, v ktorom sa kotúč priškrípne do dreva, môže spôsobiť zastavenie čepele.

▲ VAROVANIE

Ak chcete zabrániť spät'nému rázu, okamžite uvoľnite spúšť'ač, ak sa kotúč zastaví.

1. Udržujte kotúč v správnej hĺbke.
2. Pred rezaním skontrolujte obrobok na klinec. Nerežte do klincov.
3. Robte rovné rezy. Použite vodiacu lištu pri rezaní. Pomôže vám to zabrániť ohnutiú kotúča.
4. Používajte čisté, ostré a správne nastavené kotúče. Nerobte rezy s tupými kotúčmi.
5. Pred začatím rezania správne podoprite obrobok.
6. Pri rezaní používajte stabilný prítlak. Nevytvárajte nadbytočnú silu pri rezaní.
7. Nerežte deformované alebo mokré rezivo.
8. Pevne držte pílu obomi rukami a udržiavajte telo v rovnovážnej polohe voči silám, ak dôjde k spät'nému rázu.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo zariadenia.

5.1 ČISTENIE STROJA

▲ VÝSTRAHA

Zariadenie musí byť suché. Vlhkosť môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Vyčistite nežiadúci materiál z vetracieho otvoru vysávačom.
- Nestriekajte do vetracieho otvoru ani neumiestňujte vetrací otvor do rozpúšťadiel.
- Očistite kryt a plastové súčasti vlhkou a mäkkou handričkou.

6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24 V
Rýchlosť bez zaťaženia	4,500 min ⁻¹
Priemer pilového kotúča	184 mm
Hmotnosť bez akumulátora	3.35 kg
Maximálna hĺbka rezu pri 0 °	63 mm
Maximálna hĺbka rezu pri 45 °	43 mm
Akumulátor	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 a ďalšie série BAM
Typ nabíjačky	P2448C a ďalšie série CAM
Meraná hladina akustického tlaku	84.6dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrácie	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Odporúčaný rozsah okolitej teploty:

Položka	Teplota
Rozsah teplôt pre skladovanie zariadenia	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)
Rozsah teplôt na prevádzku zariadenia	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)
Rozsah teplôt pre nabíjanie akumulátora	39 ° F (4 ° C) - 104 ° F (40 ° C)
Rozsah teplôt na prevádzku nabíjačky	39 ° F (4 ° C) - 104 ° F (40 ° C)
Rozsah teplôt pre skladovanie akumulátora	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)
Rozsah teplôt pre vybíjanie akumulátora	32 ° F (0 ° C) - 113 ° F (45 ° C)

7 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke spoločnosti Powerworks)

Záruka Powerworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné použitie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

8 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Kotúčová píla

Model: CRM401

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miesto, dátum: Malmö,
02.02.2020

Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre
kvalitu

Ted Qu

1	Opis.....	75	4	Delovanje.....	76
1.1	Namen.....	75	4.1	Zagon naprave.....	76
1.2	Pregled.....	75	4.2	Zaustavitev naprave.....	76
1.3	Seznam delov.....	75	4.3	Nastavitev kota rezanja.....	76
2	Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....	75	4.4	Nastavitev globine rezanja.....	76
3	Namestitev.....	75	4.5	Prilagoditev širine košnje.....	76
3.1	Razpakiranje naprave.....	75	4.6	Upravljanje orodja.....	76
3.2	Namestitev akumulatorja.....	75	5	Vzdrževanje.....	76
3.3	Odstranite akumulator.....	75	5.1	Čiščenje orodja.....	77
3.4	Nameščanje rezila.....	75	6	Tehnični podatki.....	77
3.5	Odstranite rezilo.....	76	7	Garancija.....	77
			8	Izjava ES o skladnosti.....	77

1 OPIS

1.1 NAMEN

Naprava je predvidena za rezanje vseh vrst lesa.

1.2 PREGLED

Slika 1.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 Sprožilnik | 7 Robno vodilo |
| 2 Gumb za odklepanje | 8 Gumb za nastavitev širine |
| 3 Gumb za zaklep vretena | 9 Spodnji ščitnik |
| 4 Imbus ključ | 10 Podnožje |
| 5 Ročica za nastavitev globine | 11 Ročica spodnjega ščitnika |
| 6 Gumb za nastavitev poševnine | 12 Cev |

1.3 SEZNAM DELOV

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Krožna žaga | 6 Priročnik (navodila za uporabo, priročnik z varnostnimi navodili, list s številkami) |
| 2 Imbus ključ | |
| 3 Rezilo | |
| 4 Robno vodilo | |
| 5 Cev za prah z vijakom | |

2 SPLOŠNA OPOZORIJA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila.
Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na baterijska (brezžična) orodja.

3 NAMESTITEV

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

- Odprite embalažo.
- Preberite dokumente v škatli.
- Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
- Napravo odstranite iz škatle.
- Zavržite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

3.2 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 2.

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

- Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
- Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
- Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

3.3 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 2.

- Potisnite in držite gumb za sprostitve akumulatorja.
- Odstranite akumulator iz naprave.

3.4 NAMEŠČANJE REZILA

Slika 3.

i OPOMBA

Pred namestitvijo rezila iz naprave odstranite baterijski sklop.

- Z ročico spodnjega ščita dvignite spodnji ščit in pridržite ročico.
- Namestite novo rezilo.
- Na vreteno namestite zunanjo prirobnico in vijak rezila.
- Pritisnite zaklepni gumb vretena, da zaklenete vreteno.
- Z imbus ključem privijte vijak v smeri urinega kazalca.

i OPOMBA

Puščica na rezilu kaže v isto smer kot puščica na zgornjem ščitju.

3.5 ODSTRANITE REZILO

Slika 4.

i OPOMBA

Preden odstranite rezilo, odstranite baterijo.

1. Pritisnite gumb za zaklep vretena, da zaklenete vreteno.
2. Z imbus ključem odvijte vijak rezila v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Odstranite trn in zunanjo prirobnico.
4. Z ročico spodnjega ščitnika dvignite spodnji ščitnik in držite ročico.
5. Odstranite rezilo.

4 DELOVANJE

▲ OPOZORILO

Vedno nosite zaščito za oči.

▲ OPOZORILO

Ne uporabljajte priključkov ali dodatne opreme, ki jo proizvajalec ni odobril za ta izdelek.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 5

i OPOMBA

Orodja ni mogoče upravljati, če gumb za odklepanje ni v celoti potisnjen v levi ali desni položaj. Orodja pri nizkih hitrostih ne upravljajte dalj časa.

1. Pritisnite sprožilno stikalo, da vklopite orodje ON.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 5.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

4.3 NASTAVITEV KOTA REZANJA

Slika 6.

1. Odvijte zaklepni gumb za poševnino.
2. S pomočjo lestvice za poševnino nastavite ustrezen kot.
3. Privijte zaklepni gumb za poševnino.

4.4 NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Slika 7.

1. Sprostite ročico za nastavev globine.

2. Dvignite ali spustite podnožje, da lestvica za globino kaže željeno globino rezanja.
3. Privijte ročico za nastavev globine.

4.5 PRILAGODITEV ŠIRINE KOŠNJE

Slika 8.

1. Odvijte gumb za prilagajanje širine in kotno vodilo premaknite na potrebno širino.
2. Po prilagoditvi privijte gumb za prilagajanje širine.

4.6 UPRAVLJANJE ORODJA

Slika 9.

Ko se rezilo hitro ustavi oziroma se stroj pomika proti vam, lahko pride do povratnega udarca. Rezilo se lahko zatakne v lesu.

▲ OPOZORILO

Da preprečite povratni udarec, takoj spustite sprožilec, če se rezilo ustavi.

1. Rezilo držite na ustrezni globini.
2. Pred začetkom rezanja preverite, ali so v obdelovancu žebli. Ne žagajte med žebli.
3. Delajte ravne reze. Pri utornem rezanju uporabite ravno robno vodilo. S tem preprečite ukrivljanje rezila.
4. Uporabite čista, ostra in pravilno nastavljena rezila. Ne žagajte s topimi rezili.
5. Pred začetkom rezanja ustrezno podprite obdelovanec.
6. Pri rezanju ohranajte stabilen pritisk. Ne žagajte na silo.
7. Ne žagajte deformiranega ali mokrega lesa.
8. Žago z obema rokama močno držite, telo pa naj ima ravnotežje, če bi prišlo do povratnega udarca.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz orodja.

5.1 ČIŠČENJE ORODJA

▲ PREVIDNO

Orodje mora biti povsem suho. Vлага lahko vodi v nevarnost električnega udara.

- Neželeni material s sesalcem očistite iz odprtin za prezačevanje.
- Odprtini za prezačevanje ne škropite in jih ne potapljajte v topila.
- Ohišje in druge sestavne dele očistite z vlažno in mehko krpo.

6 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24 V
Št. vrtljajev v prostem teku	4,500 min ⁻¹
Premer rezila	184 mm
Teža brez akumulatorja	3.35 kg
Največja globina reza pri 0°	63 mm
Največja globina reza pri 45°	43 mm
Model akumulatorja	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 in druge serije BAM
Model polnilca	P2448C in druge serije CAM
Izmerjena raven zvočnega tlaka	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmerjena raven zvočnega tlaka	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Priporočeni razpon temperature okolice:

Element	Temperatura
Razpon temperature za shranjevanje orodja	Od 0°C (32°F) do 45°C (113°F)
Razpon obratovalne temperature orodja	Od 0°C (32°F) do 45°C (113°F)
Razpon temperature polnjenja akumulatorja	Od 4°C (39°F) do 40°C (104°F)
Razpon obratovalne temperature polnilnika	Od 4°C (39°F) do 40°C (104°F)
Razpon temperature za shranjevanje akumulatorja	Od 0°C (32°F) do 45°C (113°F)
Razpon temperature za praznjenje akumulatorja	Od 0°C (32°F) do 45°C (113°F)

7 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Powerworks spletni strani)

Garancija Powerworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vpliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

8 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Micael Johansson

Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Krožna žaga

Model: CRM401

Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Kraj, datum: Malmö,
02.02.2020

Podpis: Ted Qu, direktor za
preverjanje kakovosti

Ted Qu

1	Opis.....	80	4	Rukovanje.....	81
1.1	Svrha.....	80	4.1	Pokrenite stroj	81
1.2	Pregled.....	80	4.2	Zaustavite stroj.....	81
1.3	Sadržaj pakiranja.....	80	4.3	Podešavanje kuta rezanja.....	81
2	Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	80	4.4	Podešavanje dubine reza.....	81
3	Ugradnja.....	80	4.5	Podešavanje širine rezanja.....	81
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	80	4.6	Upotreba stroja.....	81
3.2	Umetnite bateriju.....	80	5	Održavanje.....	81
3.3	Uklonite baterijski modul.....	80	5.1	Očistite stroj.....	82
3.4	Postavljanje noža.....	80	6	Tehnički podaci.....	82
3.5	Demontaža lista pile.....	81	7	Jamstvo.....	82
			8	EZ izjava o sukladnosti.....	82

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj se upotrebljava za rezanje svih vrsta drva.

1.2 PREGLED

Slika 1.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 Okidačka sklopka | 7 Rubna vodilica |
| 2 Gumb za deblokadu | 8 Vijak za podešavanje širine |
| 3 Gumb za blokadu osovine | 9 Donji štitnik |
| 4 Imbus ključ | 10 Postolje |
| 5 Poluga za podešavanje dubine | 11 Ručka donjeg štitnika |
| 6 Vijak za podešavanje nagiba | 12 Cijev |

1.3 SADRŽAJ PAKIRANJA

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Kružna pila | 6 Priručnik (upute za uporabu, sigurnosne napomene, list sa slikama) |
| 2 Imbus ključ | |
| 3 Rezni list | |
| 4 Rubna vodilica | |
| 5 Cijev za prašinu s vijkom | |

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.
Zanemarivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

3 UGRADNJA

3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru..

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

3.2 UMETNITE BATERIJU

Slika 2.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

3.3 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 2.

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

3.4 POSTAVLJANJE NOŽA

Slika 3.

i NAPOMENA

Prije postavljanja noža izvadite komplet baterija iz uredaja.

1. Za dizanje donjeg štitnika upotrijebite ručicu donjeg štitnika i držite je.
2. Postavite novi nož.
3. Stavite vanjsku prirubnicu i vijak noža na vreteno.
4. Pritisnite gumb za blokadu vretena kako biste zabravili vreteno.
5. Upotrijebite imbus ključ za pritezanje vijka u smjeru kretanja kazaljki na satu.

i NAPOMENA

Strelica na nožu pokazuje isti smjer kao i strelica na gornjem štitniku.

3.5 DEMONTAŽA LISTA PILE

Slika 4.

i NAPOMENA

Prije demontiranja lista pile skinite baterijski modul.

1. Pritisnite gumb za blokiranje vretena kako biste blokirali vreteno.
2. Upotrijebite inbus ključ za otpuštanje vijka noža u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.
3. Skinite vijak i vanjsku prirubnicu.
4. Polugom na donjem štitniku podignite donji štitnik i držite polugu.
5. Skinite list pile.

4 RUKOVANJE

▲ UPOZORENJE

Nosite zaštitu za oči.

▲ UPOZORENJE

Nemojte koristiti nikakve priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođača ovog proizvoda.

4.1 POKRENITE STROJ

Slika 5

i NAPOMENA

Uređaj neće raditi dok se gumb za deblokadu ne gurne potpuno lijevo ili desno. Nemojte raditi strojem na malim brzinama dulje vrijeme.

1. Pritisnite okidač kako biste uključili stroj.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 5.

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

4.3 PODEŠAVANJE KUTA REZANJA

Slika 6.

1. Otpustite gumb za fiksiranje kuta rezanja.
2. Uz pomoć skale za kut (nagib) rezanja podesite potrebni kut.
3. Zategnite gumb za fiksiranje kuta rezanja.

4.4 PODEŠAVANJE DUBINE REZA

Slika 7.

1. Otpustite polugu za podešavanje dubine rezanja.
2. Podižite ili spuštajte podnožje dok skala za dubinu ne dosegne željenu dubinu rezanja.
3. Zategnite ručicu za podešavanje dubine reza.

4.5 PODEŠAVANJE ŠIRINE REZANJA

Slika 8.

1. Za pomicanje rubne vodilice na potrebnu širinu otpustite okretni gumb za podešavanje širine.
2. Nakon podešavanja pritegnite okretni gumb za podešavanje širine.

4.6 UPOTREBA STROJA

Slika 9.

Do povratnog udarca dolazi kad se list pile naglo zaustavi i stroj se potisne prema vama. Urez koji priklješti list pile u drvu može zaustaviti list.

▲ UPOZORENJE

Kako biste spriječili povratni udarac otpustite okidačku sklopku odmah ako se list pile zaustavi.

1. Držite list pile u pravilnom položaju dubine rezanja.
2. Pregledajte ima li u izrađevini čavli prije nego počnete rezati. Nemojte piliti čavle.
3. Izvodite ravne rezove. Upotrebljavajte ravnu bočnu vodilicu kada izvodite uzdužni rez. To pomaže pri sprečavanju savijanja lista pile.
4. Upotrebljavajte čiste, oštre i pravilno podešene listove pile. Nemojte rezati tupim listovima pile.
5. Pravilno poduprite izrađevinu prije nego počnete rezati.
6. Služite se stabilnim pritiskom kad režete. Nemojte piliti silom.
7. Nemojte piliti iskrivljenu ili vlačnu kladu.
8. Pilu držite čvrsto objema rukama i namjestite tijelo u uravnoteženi položaj tako da se suprotstavi sili povratnog udarca ako do njega dođe.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ OPREZ

Stroj mora biti suh. Vlažnost može izazvati rizik od električnog udara.

- Usisivačem za prašinu odstranite neželjeni materijal od otvora za usis zraka.
- Nemojte prskati otapalima po otvorima za zrak ili otvore stavljati u otapala.
- Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekom krpom.

6 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V
Brzina bez opterećenja	4,500 min ⁻¹
Promjer noža	184 mm
Masa bez baterije	3.35 kg
Maks. dubina rezanja pod kutom od 0°	63 mm
Maks. dubina rezanja pod kutom od 45°	43 mm
Model baterije	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 i druge BAM serije
Model punjača	P2448C i druge CAM serije
Izmjerena razina zvučnog tlaka	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmjerena razina snage zvuka	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Preporučeni raspon temperature okoline:

Stavka	Temperatura
Temperatura skladištenja uređaja	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Radna temperatura uređaja	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Raspon temperatura za punjenje baterije	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Raspon temperatura za rad punjača	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Raspon temperatura za skladištenje baterije	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

7 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Powerworks web stranici)

Powerworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

8 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Kružna pila

Model: CRM401

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u sukladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/rečenice) usklađeni europski standardi:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mjesto, datum Malmö,
02.02.2020

Potpis: Ted Qu, direktor za
kvalitetu

Ted Qu

1	Leírás.....	85	4	Üzemeltetés.....	86
1.1	Cél.....	85	4.1	A gép elindítása.....	86
1.2	Áttekintés.....	85	4.2	A gép leállítása.....	86
1.3	Csomagolás tartalma.....	85	4.3	A vágási szög beállítása.....	86
2	Az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....	85	4.4	A vágás mélységének beállítása.....	86
3	Üzembe helyezés.....	85	4.5	A vágás szélességének beállítása.....	86
3.1	A gép kicsomagolása.....	85	4.6	A gép működtetése.....	86
3.2	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	85	5	Karbantartás.....	86
3.3	Az akkumulátoregység kivétele.....	85	5.1	A gép tisztítása.....	87
3.4	A penge felhelyezése.....	85	6	Műszaki adatok.....	87
3.5	A fűrészlap levétele.....	86	7	Jótállás.....	87
			8	EK megfeleléségi nyilatkozat.....	87

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gép bármilyen típusú fa vágására használható.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Indítókapcsoló | 8 Szélesség beállító gomb |
| 2 Zárkioldó gomb | 9 Alsó védőburkolat |
| 3 Tengelyrögzítő gomb | 10 Talp |
| 4 Imbuszkulcs | 11 Alsó védőburkolat kar |
| 5 Mélységbeállító kar | 12 Cső |
| 6 Szögbeállító gomb | |
| 7 Élvezető | |

1.3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- | | |
|---------------|--|
| 1 Körfűrész | 5 Porcső csavarral |
| 2 Imbuszkulcs | 6 Kézikönyv (használati útmutató, biztonsági utasítások, ábra lap) |
| 3 Vágópenge | |
| 4 Élvezető | |

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Órizzon meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetéseken egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott (vezetékes) elektromos kéziszerszámokra, valamint az akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

3 ÜZEMBE HELYEZÉS

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

3.2 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 2.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

3.3 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

2. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

3.4 A PENGÉ FELHELYEZÉSE

3. ábra

i MEGJEGYZÉS

A penge behelyezése előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

1. Az alsó kézvédő karral emelje meg az alsó védőburkolatot, és tartsa meg a kart.
2. Helyezze fel az új pengét.
3. Helyezze a külső peremet és a pengérögzítőt az orsóra.
4. Nyomja meg az orsó rögzítő gombot az orsó rögzítéséhez.

- Húzza meg az imbuszkulccsal a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.

i MEGJEGYZÉS

A pengén lévő nyíl ugyanabba az irányba mutat, mint a felső védőburkolaton lévő nyíl.

3.5 A FŰRÉSZLAP LEVÉTELE

Ábra 4.

i MEGJEGYZÉS

A fűrészlap levétele előtt vegye le az akkumulátoregységet.

- A tengely rögzítéséhez nyomja meg a tengelyrögzítő gombot.
- Lazítsa meg az imbuszkulccsal a penge csavarját az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Vegye le a csavart és külső peremet.
- Az alsó védőburkolat karjával emelje fel az alsó védőburkolatot, és tartsa a kart.
- Vegye le a fűrészlapot.

4 ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mindig viseljen védőszemüveget.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan kiegészítő elemeket vagy tartozékokat, amelyeket a szerszám gyártója nem ajánl.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 5

i MEGJEGYZÉS

A gép nem működik, amíg a kikapcsoló gombot teljesen a bal vagy a jobb oldalra nem tolják. Ne használja a szerszámot huzamosabb ideig alacsony sebességen.

- A szerszám bekapcsolásához (ON) nyomja meg az indítókapcsolót.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 5.

- A gép leállításához engedje el a triggeret.

4.3 A VÁGÁSI SZÖG BEÁLLÍTÁSA

Ábra 6.

- Lazítsa meg a szög rögzítő gombot.
- A szögmérővel állítsa be a szükséges szöget.
- Szorítsa meg a szög rögzítő gombot.

4.4 A VÁGÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 7.

- Lazítsa meg a mélységállító kart.
- Emelje fel vagy engedje le az alapot, amíg a mélységmérő eléri a kívánt vágásmélységet.
- Húzza meg a mélységállító kart.

4.5 A VÁGÁS SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

8.. ábra

- Lazítsa meg a szélesség beállító gombot az élvezető kívánt szélességre való állításához.
- A beállítás után húzza meg a szélesség beállító gombot.

4.6 A GÉP MŰKÖDTETÉSE

Ábra 9.

A visszarúgás akkor fordul elő, ha a fűrészlap hirtelen leáll, és a gép visszakerül önhöz. A fűrészlap becsípődése a fában a fűrészlap leállítását okozhatja.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A visszarúgás megelőzése érdekében azonnal oldja ki az indítókapcsolót, ha a fűrészlap leáll.

- Tartsa a fűrészlapot a helyes mélységi pozícióban.
- A munkadarab vágása előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e szögek benne. Ne vágjon bele szögbe.
- Végezzen egyenes vágásokat. Mélyedések vágáshoz használjon élvezetőt. Ez segít megelőzni a fűrészlap megcsavarodását.
- Tiszta, éles és helyesen felszerelt fűrészlapot használjon. Ne vágjon életlen fűrészlappal.
- A vágás megkezdése előtt megfelelően támassza meg a munkadarabot.
- Vágás közben stabil nyomóerőt fejtsen ki. Ne erőltesse a vágást.
- Ne vágjon megvetemedett vagy nedves épületfát.
- Tartsa erősen a fűrész két kézzel, és maradjon egyensúlyi helyzetben, hogy ellen tudjon állni visszarúgás esetén.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószerkeket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ VIGYÁZAT

A gépnek száraznak kell lennie. A nedvesség áramütés veszélyét okozhatja.

- Egy porszívóval távolítsa el a nem kívánt anyagot a szellőzőnyílásról.
- Ne permetezze be a szellőzőnyílást oldószerekkel, és ne öntsön bele oldószereket.
- A burkolatot és a műanyag komponenseket egy nedves és puha ruhával tisztítsa meg.

6 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24 V
Üresjárat fordulatszám	4,500 min ⁻¹
Penge átmérő	184 mm
Súly akkumulátor nélkül	3.35 kg
Max. vágási mélység 0°-nál	63 mm
Max. vágási mélység 45°-nál	43 mm
Akkumulátor modell	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 és más BAM sorozat
Töltő modell	P2448C és más CAM sorozat
Mért hangnyomásszint	84.6dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Mért hangteljesítményszint	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Regzés	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

A javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány:

Cikkszám	Hőmérséklet
Készülék tárolási hőmérséklet-tartomány	32 °F (0 °C) – 113 °F (45 °C)
A készülék működtetési hőmérséklet-tartománya	32 °F (0 °C) – 113 °F (45 °C)
Az akkumulátor töltési hőmérséklet-tartománya	39 °F (4 °C) – 104 °F (40 °C)
A töltő működtetési hőmérséklet-tartománya	39 °F (4 °C) – 104 °F (40 °C)

Cikkszám	Hőmérséklet
Az akkumulátor tárolási hőmérséklet-tartománya	32 °F (0 °C) – 113 °F (45 °C)
Az akkumulátor lemerítési hőmérséklet-tartománya	32 °F (0 °C) – 113 °F (45 °C)

7 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Powerworks weboldalon)

A Powerworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvénnel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

8 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

A műszaki fájll szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Micael Johansson
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Körfűrész
Modell: CRM401
Sorozatszám: Lásd a termék típusabláját
Gyártás éve: Lásd a termék típusabláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Továbbá kijelentjük, hogy a következő Európai harmonizált szabványokat (azok részeit/kikötéseit) alkalmaztuk:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Hely, dátum: Malmö,
02.02.2020

Aláírás: Ted Qu, minőségbiz-
tosítási vezető

Ted Qu

1	Descriere.....	90	4	Utilizarea.....	91
1.1	Scop.....	90	4.1	Pornirea mașinii.....	91
1.2	Prezentare generală.....	90	4.2	Oprirea mașinii.....	91
1.3	Lista componentelor.....	90	4.3	Reglarea unghiului de tăiere.....	91
2	Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice.....	90	4.4	Ajustarea adâncimii de tăiere.....	91
3	Instalare.....	90	4.5	Ajustarea lățimii de tăiere.....	91
3.1	Dezambalarea mașinii.....	90	4.6	Funcționarea mașinii.....	91
3.2	Instalarea setului de acumulatori.....	90	5	Întreținerea.....	91
3.3	Scoaterea setului de acumulatori.....	90	5.1	Curățarea mașinii.....	92
3.4	Instalarea pânzei.....	90	6	Date tehnice.....	92
3.5	Îndepărtarea pânzei.....	91	7	Garanție.....	92
			8	Declarație de conformitate CE.....	92

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Mașina este destinată tăierii tuturor tipurilor de lemn.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Înterupător declanșator | 7 Ghid de profilare |
| 2 Buton de blocare | 8 Buton de reglare a lățimii |
| 3 Buton de blocare ax | 9 Apărătoare inferioară |
| 4 Cheie hexagonală | 10 Bază |
| 5 Manetă de reglare a adâncimii | 11 Manetă apărătoare inferioară |
| 6 Buton reglarea echer | 12 Tub |

1.3 LISTA COMPONENTELOR

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Ferăstrău circular | 6 Manual (manual de instrucțiuni, manual cu instrucțiuni de siguranță, listă componente) |
| 2 Cheie hexagonală | |
| 3 Disc de tăiere | |
| 4 Ghid de profilare | |
| 5 Tub de praf cu șurub | |

2 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la acumulator (fără fir).

3 INSTALARE

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

3.2 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 2.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

3.3 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 2.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

3.4 INSTALAREA PÂNZEI

Figura 3.

i NOTĂ

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de instalarea pânzei.

1. Utilizați maneta apărătoarei inferioare pentru a ridica apărătoarea inferioară și mențineți maneta.
2. Instalați noua pânză.
3. Instalați flanșa exterioră și bolțul pânzei pe ax.

4. Împingeți butonul de blocare axului pentru a bloca axul.
5. Utilizați cheia hexagonală pentru a strânge bolțul în sensul acelor de ceas.

i NOTĂ

Săgeata de pe pânză indică aceeași direcție ca și săgeata de pe apărătoarea superioară.

3.5 ÎNDEPĂRTAREA PÂNZEI

Figura 4.

i NOTĂ

Înainte de a îndepărta pânza, îndepărtați setul de acumulatori.

1. Apăsăți butonul de blocare a axului pentru a bloca axul.
2. Utilizați cheia hexagonală pentru a slăbi bolțul pânzei în sensul invers acelor de ceas.
3. Îndepărtați șurubul și flanșă exterioră.
4. Utilizați maneta apărătorii inferioare pentru a ridica apărătoarea inferioară și țineți maneta în poziție.
5. Îndepărtați lama.

4 UTILIZAREA

▲ AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

▲ AVERTISMENT

Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs.

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 5

i NOTĂ

Mașina nu funcționează până când Butonul de deblocare nu este împins complet înspre stânga sau spre dreapta. Nu expuneți mașina la viteze mici timp îndelungat.

1. Împingeți declanșatorul pentru a Porni mașina.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 5.

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

4.3 REGLAREA UNGHIULUI DE TĂIERE

Figura 6.

1. Slăbiți butonul de blocarea a echerului.
2. Utilizați echerul pentru a seta unghiul necesar.

3. Strângeți butonul de blocarea a echerului.

4.4 AJUSTAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Figura 7.

1. Slăbiți maneta de reglare a adâncimii.
2. Ridicați sau coborâți baza până când gradația adâncimii atinge adâncimea de tăiere dorită.
3. Strângeți maneta de reglare a adâncimii.

4.5 AJUSTAREA LĂȚIMII DE TĂIERE

Figura 8.

1. Slăbiți butonul de ajustare a lățimii de tăiere pentru a deplasa ghidajul muchiei la lățimea necesară.
2. Strângeți butonul de ajustare a lățimii de tăiere după efectuarea reglajului.

4.6 FUNCȚIONAREA MAȘINII

Figura 9.

Recul are loc când pânza se blochează rapid și mașina este împinsă înspre dumneavoastră. Un gest prin care pânza este blocată în lemn poate cauza blocarea acesteia.

▲ AVERTISMENT

Pentru a preveni reculul, eliberați imediat declanșatorul dacă pânza se blochează.

1. Mențineți pânza în poziția adâncimii corecte.
2. Inspectați piesa pentru a vă asigura că nu prezintă cuie înainte de a tăia. Nu secționați cuie.
3. Efectuați tăieri drepte. Utilizați un ghid de profilare când spintecați. Acesta va preveni răsucirea pânzei.
4. Utilizați pânze curate, ascuțite și instalate corect. Nu efectuați tăieri cu pânze tocite.
5. Sprijiniți corect piesa de prelucrat înainte de a efectua tăierea.
6. Utilizați o presiune stabilă când tăiați. Nu forțați o tăiere.
7. Nu tăiați chereștea deformată sau udă.
8. Țineți ferăstrăul cu fermitate și cu ambele mâini și păstrați-vă corpul într-o poziție echilibrată pentru a contracara forțele în caz de recul.

5 ÎNTREȚINEREA

▲ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

5.1 CURĂȚAREA MAȘINII

▲ ATENȚIE

Mașina trebuie să fie uscată. Umiditatea poate provoca șocuri electrice.

- Curățați materialul nedorit din orificiul de aerisire cu un aspirator.
- Nu pulverizați orificiul de aerisire și nu puneți orificiul de aerisire în solvenți.
- Curățați carcasa și componentele din plastic cu o cârpă umedă și moale.

6 DATE TEHNICE

Tensiune	24 V
Turație de mers în gol	4,500 min ⁻¹
Diametru pânză	184 mm
Greutate fără baterie	3.35 kg
Adâncime maximă de tăiere la 0°	63 mm
Adâncime maximă de tăiere la 45°	43 mm
Model de acumulator	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 și alte game BAM
Model de încărcător	P2448C și alte game CAM
Nivel de presiune sonoră măsurat	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrații	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Interval de temperatură ambientală recomandată:

Articol	Temperatură
Interval de temperatură de depozitare a aparatului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Interval de temperatură de funcționare a aparatului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Interval de temperatură de încărcare a acumulatorului	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Articol	Temperatură
Interval de temperatură de funcționare a încărcătorului	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Interval de temperatură de depozitare a acumulatorului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Interval de temperatură de descărcare a acumulatorului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Powerworks pe website)

Garanția Powerworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanția suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

8 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Ferăstrău circular
Model: CRM401
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.

- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863
 - 2014/30/UE

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/clauze) ale standardelor europene armonizate:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Locul, data: Malmö,
02.02.2020

Semnătura: Ted Qu, Director
Calitate

Ted Qu

1	Описание.....	95	4	Работа.....	96
1.1	Цел.....	95	4.1	Стартиране на машината.....	96
1.2	Преглед.....	95	4.2	Спиране на машината.....	96
1.3	Опаковъчен списък.....	95	4.3	Настройка на ъгъла на рязане.....	96
2	Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....	95	4.4	Настройка на дълбочината на рязане.....	96
3	Монтаж.....	95	4.5	Настройка на ширината на рязане.....	96
3.1	Разопаковане на машината.....	95	4.6	Работа с машината.....	96
3.2	Монтиране на акумулаторната батерия.....	95	5	Поддръжка.....	97
3.3	Снемете акумулаторната батерия.....	95	5.1	Почистване на машината.....	97
3.4	Монтаж на ножа.....	96	6	Технически данни.....	97
3.5	Снемане на ножа.....	96	7	Гаранция.....	97
			8	Декларация за съответствие на ЕО.....	98

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Машината се използва за рязане на всички видове дървесина.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Превключвателен спусък | 7 Водач за ръбове |
| 2 Бутон за отключване | 8 Бутон за регулиране на ширината |
| 3 Бутон за заключване на шпиндела | 9 Долен предпазител |
| 4 Шестостенен ключ | 10 Основа |
| 5 Лост за регулиране на дълбочината | 11 Лост на долния предпазител |
| 6 Бутон за регулиране на наклона | 12 Тръба |

1.3 ОПАКОВЪЧЕН СПИСЪК

- | | |
|------------------------|---|
| 1 Циркулярен трион | 6 Ръководство (ръководство за експлоатация, ръководство с инструкции за безопасност, лист с фигури) |
| 2 Шестостенен ключ | |
| 3 Резец | |
| 4 Водач за ръбове | |
| 5 Тръба за прах с винт | |

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

3 МОНТАЖ

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглюбили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервисния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглюбени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

3.2 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

3.3 СНЕМЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 2.

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снемете акумулаторната батерия от машината.

3.4 МОНТАЖ НА НОЖА

Фигура 3.

! БЕЛЕЖКА

Преди да монтирате ножа, снемете акумулаторната батерия от машината.

1. Използвайте лоста на долния предпазител, за да повдигнете долния предпазител и задръжте лоста.
2. Монтирайте нов нож.
3. Поставете външния фланец и болта на ножа върху шпиндела.
4. Натиснете бутона за заключване на шпиндела, за да затегнете шпиндела.
5. Използвайте шестостенния ключ, за да затегнете болта по посока на часовниковата стрелка.

! БЕЛЕЖКА

Стрелката на ножа сочи същата посока като стрелката на горния предпазител.

3.5 СНЕМАНЕ НА НОЖА

Фигура 4.

! БЕЛЕЖКА

Преди да снемете ножа, премахнете акумулаторната батерия.

1. Натиснете бутона за заключване на шпиндела, за да заключите шпиндела.
2. Използвайте шестостенния ключ, за да разхлаете болта за ножовете в посока обратна на часовниковата стрелка.
3. Снемете болта и външния фланец.
4. Използвайте лоста на долния предпазител, за да повдигнете долния предпазител и задръжте лоста.
5. Извадете ножа.

4 РАБОТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защита за очите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт.

4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 5

! БЕЛЕЖКА

Машината няма да работи, докато бутонът за заключване не бъде натиснат докрай наляво или надясно. Не работете с машината на ниски скорости да продължителни периоди от време.

1. Натиснете превключвателния спусък, за да включите машината на ON.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 5.

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

4.3 НАСТРОЙКА НА ЪГЪЛА НА РЯЗАНЕ

Фигура 6.

1. Разхлаете бутона за заключване на наклона.
2. Използвайте скалата за наклона, за да настроите необходимия ъгъл.
3. Затегнете бутона за заключване на наклона.

4.4 НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Фигура 7.

1. Разхлаете лоста за регулиране на дълбочината.
2. Повдигнете или спуснете основата, докато скалата за дълбочината достигне необходимата дълбочина на рязане.
3. Затегнете лоста за регулиране на дълбочината.

4.5 НАСТРОЙКА НА ШИРИНАТА НА РЯЗАНЕ

Фигура 8.

1. Разхлаете копчето за регулиране на ширината, за да преместите водача на ръба до необходимата ширина.
2. След регулирането, затегнете копчето за регулиране на ширината.

4.6 РАБОТА С МАШИНАТА

Фигура 9.

Откат възниква, когато ножът спре бързо и машината отскочи назад към вас. Стъпало, което зашипва ножа в дървото може да причини спиране на ножа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите откат, отпуснете превключвателния спусък незабавно, ако ножът спре.

1. Дръжте ножа на правилната дълбочина на рязане.
2. Огледайте детайла за пирони, преди да режете. Не режете пирон.

3. Правете прави разрези. Използвайте водач за прави ръбове, когато режете. Това помага за предотвратяване на усукване на ножа.
4. Използвайте чисти, остри и правилно настроени ножове. Не се опитвайте да режете с тъпи ножове.
5. Подпрете детайла правилно преди да започнете да режете.
6. Използвайте стабилен натиск, когато режете. Не упражнявайте сила при рязане.
7. Не режете деформирана или мокра дървесина.
8. Дръжте триона здраво с две ръце и тялото си в балансирана позиция за противопоставяне на силите при възникване на откат.

5 ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снемете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА.

▲ ВНИМАНИЕ

Машината трябва да е суха. Влажността може да предизвика опасност от електрически шок.

- Почистете нежеланите материали от вентилацията с прахосмукачка.
- Не пръскайте вентилацията или не поставяйте вентилацията в разтворители.
- Почистете корпуса и пластмасовите компоненти с влажен и мек плат.

6 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24 V
Скорост без натоварване	4,500 Обороти в минута
Диаметър на диска	184 мм
Тегло без акумулаторна батерия	3.35 кг
Макс. дълбочина на рязане при 0°	63 мм

Макс. дълбочина на рязане при 45°	43 мм
Модел на акумулатора	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 и други серии BAM
Модел на зарядното устройство	P2448C и други серии CAM
Измерено ниво на звуково налягане	84.6dB(A), $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Измерено ниво на сила на звука	95.6 dB(A), $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Вибрации	$< 2.5 \text{ м/сек}^2$, $K = 1.5 \text{ м/сек}^2$

Препоръчителен температурен диапазон:

Елемент	Температура
Температурен диапазон за съхранение на уреда	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Температурен диапазон за работа на уреда	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Температурен диапазон за зареждане на батерията	4°C (39°F) – 40°C (104°F)
Температурен диапазон за работа на зарядното	4°C (39°F) – 40°C (104°F)
Температурен диапазон за съхранение на батерията	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Температурен диапазон за разреждане на батерията	0°C (32°F) – 45°C (113°F)

7 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Powerworks уебстраницата)

Гаранцията Powerworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

8 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне
техническия файл:

Име: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Циркулярен трион
Модел: CRM401
Сериен номер: Виж етикета с номинални
стойности на продукта
Година на конструиране: Виж етикета с номинални
стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/EC.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/
клаузи на) съгласувани европейски стандарти са
използвани:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2;
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Място, дата: Malmö, 02.02.2020
Подпис: Тед Чу (Ted Qu),
директор по качеството

Ted Qu

1	Περιγραφή.....	100	4	Λειτουργία.....	101
1.1	Σκοπός.....	100	4.1	Έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος Procedure	101
1.2	Επισκόπηση.....	100	4.2	Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.....	101
1.3	Κατάλογος συσκευασίας.....	100	4.3	Ρύθμιση της γωνίας κοπής.....	101
2	Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....	100	4.4	Ρύθμιση του βάθους κοπής.....	101
3	Εγκατάσταση.....	100	4.5	Ρύθμιση του πλάτους κοπής.....	101
3.1	Αφαιρέστε το μηχανήμα από τη συσκευασία.....	100	4.6	Χειρισμός του μηχανήματος.....	101
3.2	Τοποθετήστε την μπαταρία.....	100	5	Συντήρηση.....	102
3.3	Αφαιρέστε την μπαταρία.....	100	5.1	Καθαρίστε το μηχανήμα.....	102
3.4	Τοποθέτηση της λεπίδας.....	100	6	Τεχνικά δεδομένα.....	102
3.5	Αφαίρεση του πριονόδισκου.....	101	7	Εγγύηση.....	102
			8	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	102

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχανήμα χρησιμοποιείται για την κοπή όλων των τύπων ξύλου.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Διακόπτης-σκανδάλη | 7 Οδηγός ακμής |
| 2 Κουμπί ασφάλισης | 8 Κουμπί ρύθμισης πλάτους |
| 3 Κουμπί ασφάλισης ατράκτου | 9 Κάτω προστατευτικό |
| 4 Εξαγωνικό κλειδί | 10 Βάση |
| 5 Μοχλός ρύθμισης βάθους | 11 Μοχλός κάτω προστατευτικού |
| 6 Κουμπί ρύθμισης λοξότμησης | 12 Σωλήνας |

1.3 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Δισκοπρίονο | 6 Εγχειρίδιο (Εγχειρίδιο λειτουργίας, εγχειρίδιο οδηγιών ασφάλειας, φύλλο σχημάτων) |
| 2 Εξαγωνικό κλειδί | |
| 3 Λεπίδα κοπής | |
| 4 Οδηγός ακμής | |
| 5 Σωλήνας σκόνης με βίδα | |

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχανήμα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα.
- Εάν τμήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

- Ανοίξτε τη συσκευασία.
- Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
- Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
- Αφαιρέστε το μηχανήμα από την κούτα.
- Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

3.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 2.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

- Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
- Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

3.3 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 2.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ατελευθέρωσης μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχανήμα.

3.4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Εικόνα 3.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταρίας από το μηχανήμα πριν από την εγκατάσταση της λεπίδας.

- Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κάτω προστατευτικού για να σηκώσετε το κάτω προστατευτικό και κρατήστε το μοχλό.
- Εγκαταστήστε τη νέα λεπίδα.

3. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και το μπουλόνι λεπίδας επάνω στην άτρακτο.
4. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης ατράκτου για να ασφαλίσετε την άτρακτο.
5. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να σφίξετε δεξιόστροφα το μπουλόνι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το βέλος στα σημεία λεπίδας πρέπει να έχει την ίδια κατεύθυνση όπως το βέλος στο άνω προστατευτικό.

3.5 ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΟΔΙΣΚΟΥ

Εικόνα 4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προτού αφαιρέσετε τον πριονόδισκο, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών.

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης ατράκτου για να ασφαλίσετε την άτρακτο.
2. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να λασκάρετε αριστερόστροφα το μπουλόνι λεπίδας.
3. Απομακρύνετε το μπουλόνι και την εξωτερική φλάντζα.
4. Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κάτω προστατευτικού για να σηκώσετε το κάτω προστατευτικό και κρατήστε το μοχλό.
5. Αφαιρέστε τη λεπίδα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα ή εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή του προϊόντος.

4.1 ΉΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ PROCEDURE

Εικόνα 5

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

2. Το μηχάνημα δε λειτουργεί μέχρι να πιεστεί το κουμπί ασφάλισης εντελώς στα αριστερά ή δεξιά. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα σε χαμηλές ταχύτητες για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

1. Πιέστε τον διακόπτη-σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα ON.

4.2 ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 5.

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

4.3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΓΩΝΙΑΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 6.

1. Λασκάρετε το κουμπί ασφάλισης λοξότμησης.
2. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα λοξότμησης για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη γωνία.
3. Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης λοξότμησης.

4.4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 7.

1. Λασκάρετε τον μοχλό ρύθμισης βάθους.
2. Σηκώστε ή χαμηλώστε τη βάση μέχρι η κλίμακα βάθους να φτάσει στο απαιτούμενο βάθος κοπής.
3. Σφίξτε τον μοχλό ρύθμισης βάθους.

4.5 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 8.

1. Λασκάρετε το κουμπί ρύθμισης πλάτους για να μετακινήσετε τον οδηγό άκρου στο απαιτούμενο πλάτος.
2. Σφίξτε το κουμπί ρύθμισης πλάτους μετά τη ρύθμιση.

4.6 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9.

Το κλότσημα προκύπτει όταν ο πριονόδισκος σταματάει γρήγορα και το μηχάνημα οδηγείται προς εσάς. Ένα βήμα που μαγκώνει τον πριονόδισκο στο ξύλο μπορεί να προκαλέσει σταματήματα του πριονόδισκου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να εμποδίσετε κλότσημα, αποδεσμεύστε τον διακόπτη-σκανδάλη αμέσως εάν σταματήσει ο πριονόδισκος.

1. Διατηρήστε τον πριονόδισκο στη σωστή θέση βάθους.
2. Εξετάστε το τεμάχιο επεξεργασίας για καρφιά προτού κόψετε. Μην κόβετε σε καρφιά.
3. Κάνετε ίσιες κοπές. Χρησιμοποιήστε έναν ίσιο οδηγό ακμής όταν κάνετε εντομές. Έτσι εμποδίζεται παραμόρφωση του πριονόδισκου.
4. Χρησιμοποιείτε καθαρούς, αιχμηρούς και σωστά ρυθμισμένους πριονόδισκους. Μην κάνετε κοπές με στομωμένους πριονόδισκους.
5. Υποστηρίξτε το τεμάχιο επεξεργασίας σωστά προτού ξεκινήσετε μια κοπή.
6. Χρησιμοποιείτε σταθερή πίεση όταν κάνετε μια κοπή. Μην ασκείτε πίεση κατά την κοπή.
7. Μην κόβετε παραμορφωμένη ή βρεγμένη ξυλεία.

8. Κρατάτε το πριόνι σφιχτά με τα δύο χέρια και διατηρείτε το σώμα σας σε ισορροπημένη θέση για την αντιμετώπιση ενδεχόμενου κλωστήματος.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περίβλημα ή τα πλαστικά μέρη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρησή.

5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Το μηχάνημα πρέπει να είναι στεγνό. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Καθαρίστε τα ανεπιθύμητα υλικά από τον εξερισμό χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.
- Μην ψεκάζετε τον εξερισμό και μην τον βάζετε σε διαλύτες.
- Καθαρίστε το περίβλημα και τα πλαστικά μέρη με ένα νωπό και απαλό πανί.

6 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	24 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	4,500 Σ.Α.Λ.
Διάμετρος λεπίδας	184 χιλ.
Βάρος χωρίς την μπαταρία	3.35 κιλά
Μέγ. βάθος κοπής στις 0°	63 χιλ.
Μέγ. βάθος κοπής στις 45°	43 χιλ.
Μοντέλο μπαταρίας	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 και άλλες σειρές BAM
Μοντέλο φορτιστή	P2448C και άλλες σειρές CAM
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	84.6dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Μέτρηση στάθμης ακουστικής ισχύος	95.6 dB(A), $K_{wA} = 3$ dB(A)
Δόνηση	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος:

Είδος	Θερμοκρασία
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης συσκευής	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας συσκευής	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Εύρος θερμοκρασίας φόρτισης μπαταρίας	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας φορτιστή	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης μπαταρίας	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Εύρος θερμοκρασίας αποφόρτισης μπαταρίας	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Powerworks ιστοσελίδα)

Η Powerworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

8 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Micael Johansson

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Δισκοπρίονο

Μοντέλο:	CRM401
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Μέρος, ημερομηνία: Malmö, Υπογραφή: Ted Qu,
02.02.2020 Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

106.....	التشغيل	4
106	بدء تشغيل الآلة.....	4.1
106	إيقاف الآلة.....	4.2
106	ضبط زاوية القطع.....	4.3
106	ضبط عمق القطع.....	4.4
106	ضبط عرض القطع.....	4.5
106	تشغيل الآلة.....	4.6
106	الصيانة	5
106	تنظيف الآلة.....	5.1
106.....	البيانات الفنية.....	6
107.....	الضمان.....	7
107.....	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	8

105	الوصف	1
105.....	الغرض.....	1.1
105.....	لمحة عامة.....	1.2
105.....	قائمة المحتويات.....	1.3
105.....	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة	2
105.....	العاملة بالطاقة.....	
105	التنصيب	3
105.....	فكّ تغليف الآلة.....	3.1
105.....	تركيب مجموعة البطارية.....	3.2
105	خلع مجموعة البطارية.....	3.3
105.....	تركيب الشفرة.....	3.4
105	خلع الشفرة.....	3.5

1 الوصف

3.2 تركيب مجموعة البطارية

1.1 الغرض

يتم استخدام الآلة في قطع جميع أنواع الخشب.

1.2 لمحة عامة

الشكل التوضيحي 1.

AR

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعيها.
- اقرأ التعليمات وتعرف عليها ونقذها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

3.3 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 2.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

3.4 تركيب الشفرة

الشكل 3.

i ملاحظة

قبل تركيب الشفرة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

1. استخدم رافعة الواقي السفلي لرفع الواقي مع الإمساك بالرافعة وتثبيتها.
2. ركب الشفرة الجديدة.
3. ضع الشفة الخارجية ومسمار الشفرة على عمود الدوران.
4. اضغط على زر قفل عمود الدوران كي تجعله لا يدور.
5. استخدم مفتاح الألاكيه لربط المسمار في اتجاه عقارب الساعة.

i ملاحظة

يشير السهم الموجود على الشفرة في نفس الاتجاه مثل السهم الموجود على الواقي العلوي.

3.5 خلع الشفرة

الشكل التوضيحي 4.

i ملاحظة

قبل أن تخلص الشفرة، اخلع مجموعة البطارية.

1. اضغط على زر قفل عمود الدوران كي تجعله لا يدور.
2. استخدم مفتاح الألاكيه لفك مسمار الشفرة عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. أزل المسمار والشفة الخارجية.
4. استخدم رافعة الواقي السفلي لرفع الواقي مع الإمساك بالرافعة وتثبيتها.
5. اخلع الشفرة.

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "أداة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

3 التنصيب

3.1 فك تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المركبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

4 التشغيل

⚠ تحذير

تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين.

⚠ تحذير

تجنب استخدام أي ملحقات أو إكسسوارات غير موصى بها من قبل الجهة المصنعة لهذا المنتج.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 5

i ملاحظة

لا تعمل الآلة إلا بعد ضغط زر القفل بالكامل إلى اليسار أو اليمين. لا تقم بتشغيل الآلة على سرعات منخفضة لفترة طويلة من الزمن.

1. اسحب الزناد لتشغيل الآلة.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 5.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

4.3 ضبط زاوية القطع

الشكل التوضيحي 6.

1. فك بكرة قفل زاوية الميل.
2. استخدم مقياس زاوية الميل لضبط الزاوية المطلوبة.
3. اربط بكرة قفل زاوية الميل.

4.4 ضبط عمق القطع

الشكل التوضيحي 7.

1. فك رافعة تعديل العمق.
2. ارفع القاعدة أو اخفضها إلى يصل مقياس العمق لعمق القطع المطلوب.
3. اربط رافعة تعديل العمق.

4.5 ضبط عرض القطع

الشكل 8.

1. فك بكرة ضبط العرض لنقل دليل التوجيه على الحافة إلى العرض المطلوب.
2. اربط بكرة ضبط العرض بعد الضبط.

4.6 تشغيل الآلة

الشكل التوضيحي 9.

يحدث الارتداد عندما تتباطأ الشفرة بسرعة وترتد الآلة تجاهك. أي حركة تجعل الشفرة تنحسر في الخشب قد تتسبب في تباطؤ الشفرة.

⚠ تحذير

لمنع حدوث الارتداد، اترك مفتاح السرعة الزنبركي على الفور إذا تعرضت الشفرة للتباطؤ.

1. احتفظ بالشفرة عند موضع العمق الصحيح.

2. افحص القطعة التي ستعمل عليها بحثاً عن أي مسامير قبل أن تبشّر العمل. لا تستخدم المنشار لقطع مسامير.
3. ليكن قطعك مستقيماً. استخدم دليل توجيه مستقيم على الحافة عند شق الخشب. فيذا يساعدك في ثني الشفرة.
4. استخدم شفرات نظيفة حادة مضبوطة بشكل صحيح. لا تقطع باستخدام الشفرات غير الحادة.
5. ضع دعامة تحت القطعة التي ستعمل عليها بشكل صحيح قبل أن تبدأ عملية القطع.
6. استخدم ضغطاً ثابتاً أثناء القطع. لا تقطع بقوة زائدة.
7. لا تقطع خشباً معوجاً أو رطباً.
8. أمسك المنشار جيداً بكلتا يديك وحافظ على جسمك في موضع متوازن ضد القوى الناتجة عنه عند حدوث ارتداد.

5 الصيانة

⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرمل أو البنزين أو المواد القابلة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

5.1 تنظيف الآلة

⚠ تحذير

يجب أن تكون الآلة جافة. لأنه قد ينتج عن الرطوبة مخاطر التعرض لصدمات كهربائية.

- تخلص من الأشياء غير المرغوب فيها من مخرج الهواء باستخدام مكينة كهربائية.
- لا تستخدم اسبراي لتنظيف مخرج الهواء، أو أن تضع مخرج الهواء في المحاليل.
- نظف الهيكل والمكونات البلاستيكية باستخدام قطعة قماش رطبة ناعمة.

6 البيانات الفنية

الجهد الكهربائي	V 24
السرعة بدون حمل	4,500 دورة في الدقيقة
قطر الشفرة	184 مم
الوزن بدون البطارية	3.35 كجم
الحد الأقصى لعمق القطع بزاوية ٠ درجة	63 مم
الحد الأقصى لعمق القطع بزاوية ٤٥ درجة	43 مم
طراز البطارية	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 وسلاس BAM الأخرى

الغنة: منشار دائري
الطراز: CRM401
رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج
سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU & (EU)2015/863/2011/65
• EU/2014/30

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أنّ المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2;
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

المكان والتاريخ: Malmö, السويد
02.02.2020

Ted Qu

طراز الشاحن	P2448C وسلاس CAM الأخرى
مستوى ضغط الصوت المُقدّر	ديسبيل(A) 84.6 $K_{pA} = 3$
مستوى قوة الصوت المُقدّر	ديسبيل(A) 95.6 $K_{wA} = 3$
الاهتزاز	2.5 م/ث^2 , $K = 1.5 \text{ م/ث}^2$

مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به:

العنصر	درجة الحرارة
متوسط درجة حرارة تخزين الجهاز	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل الجهاز	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة شحن البطارية	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل الشاحن	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تخزين البطارية	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)

7 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Powerworks صفحة الويب)

الضمان Powerworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستتان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

8 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Micael Johansson
العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

1	Açıklama.....	109	4	Çalışma.....	110
1.1	Amaç.....	109	4.1	Makineyi çalıştırın.....	110
1.2	Genel bakış.....	109	4.2	Makineyi durdurun.....	110
1.3	Paket listesi.....	109	4.3	Kesme açısını ayarlayın.....	110
2	Elektrikli aletler için genel		4.4	Kesme derinliğini ayarlayın.....	110
	güvenlik uyarıları.....	109	4.5	Kesme genişliğini ayarlayın.....	110
3	Kurulum.....	109	4.6	Makineyi çalıştırın.....	110
3.1	Makineyi paketinden çıkarın.....	109	5	Bakım.....	110
3.2	Aküyü takın.....	109	5.1	Makineyi temizleyin.....	110
3.3	Aküyü çıkarın.....	109	6	Teknik veriler.....	111
3.4	Bıçağı takın.....	109	7	Garanti.....	111
3.5	Bıçağı çıkarın.....	110	8	AB Uygunluk beyanı.....	111

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Makine her türlü tahtayı kesmek için kullanılır.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1.

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1 Anahtar tetiği | 7 Kenar kılavuzu |
| 2 Kilit açma düğmesi | 8 Genişlik ayar topuzu |
| 3 Mil kilitleme düğmesi | 9 Alt muhafaza |
| 4 Altıgen anahtar | 10 Taban |
| 5 Derinlik ayar kolu | 11 Alt muhafaza kolu |
| 6 Eğim ayar topuzu | 12 Tüp |

1.3 PAKET LİSTESİ

- | | |
|---------------------|--|
| 1 Dairesel testere | 6 Kılavuz (kullanma kılavuzu, emniyet talimatları kılavuzu, şekil sayfası) |
| 2 Altıgen anahtar | |
| 3 Kesici bıçak | |
| 4 Kenar kılavuzu | |
| 5 Vidalı toz borusu | |

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

▲ UYARI

Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun.
Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli aletiniz veya batarya ile çalışan (kablesiz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

3 KURULUM

3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

3.2 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 2.

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

3.3 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 2.

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

3.4 BİÇAĞI TAKIN

Şekil 3.

i NOT

Bıçağı takmadan önce makineden aküyü çıkarın.

1. Alt muhafazayı kaldırmak için alt muhafaza kolunu kullanın ve kolu tutun.
2. Yeni bıçağı takın.
3. Dış flanş ve bıçak cıvatasını mile takın.
4. Mili kilitlemek için mil kilitleme düğmesine basın.
5. Cıvatayı saatin tersi yönünde sıkarak altıgen başlı anahtarı kullanın.

i NOT

Bıçaktaki ok üst muhafazadaki ok ile aynı yönü gösterir.

3.5 BİÇAĞI ÇIKARIN

Şekil 4.

İ NOT

Bıçağı çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.

1. Mili kilitlemek için mil kilitleme düğmesine basın.
2. Bıçak civatasını saat yönünün tersine gevşetmek için altıgen anahtarı kullanın.
3. Civatayı ve dış flanşı çıkarın.
4. Alt muhafaza kolunu kullanarak alt muhafazayı kaldırın ve kolu tutun.
5. Bıçağı çıkarın.

4 ÇALIŞMA

▲ UYARI

Daima koruyucu gözlük takın.

▲ UYARI

Bu ürünün üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen herhangi bir ataşmanı veya aksesuarı kullanmayın.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 5

İ NOT

Kilit açma düğmesi tamamen sola veya sağa itilene kadar makine çalışmaz. Makineyi uzun süre düşük hızda çalıştırmayın.

1. Makineyi AÇIK konumuna getirmek için anahtar tetiğine basın.

4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 5.

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

4.3 KESME AÇISINI AYARLAYIN

Şekil 6.

1. Eğim kilitleme topuzunu gevşetin.
2. Eğim ölçeğini kullanarak gerekli açıyı ayarlayın.
3. Eğim kilitleme topuzunu sıkın.

4.4 KESME DERİNLİĞİNİ AYARLAYIN

Şekil 7.

1. Kesme derinlik kolunu gevşetin.
2. Tabanı derinlik ölçeği istenen kesme derinliğine ulaşmaya kadar kaldırın veya indirin.
3. Derinlik ayar kolunu sıkın.

4.5 KESME GENİŞLİĞİNİ AYARLAYIN

Şekil 8.

1. Derinlik ayar topuzunu kenar kılavuzunu istenen genişliğe getirene kadar gevşetin.
2. Derinlik ayar topuzunu ayardan sonra sıkın.

4.6 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 9.

Bıçak hızlı bir şekilde durur ve makine size geri sürülürken geri tepme meydana gelir. Tahtadaki bıçağı sıkıştıran bir adım bıçağın takılmasına sebep olabilir.

▲ UYARI

Geri tepmeyi önlemek için bıçak takılırsa düğme tetiğini serbest bırakın.

1. Bıçağı doğru derinlik konumunda tutun.
2. Kesmeden önce iş parçasında çivi olup olmadığını kontrol edin. Çiviye kesmeyin.
3. Düz kesimler yapın. Yararak kesme işleminde düz kenarlı bir kılavuz kullanın. Bu bıçağın bükülmesini önler.
4. Temiz, keskin ve doğru ayarlanmış bıçakları kullanın. Kör bıçaklarla kesmeyin.
5. Kesime başlamadan önce iş parçasını doğru şekilde destekleyin.
6. Kesim yaparken sabit basınç kullanın. Kesmeye zorlamayın.
7. Çarpık veya ıslak keresteleri kesmeyin.
8. Testereyi iki elinizle sıkıca tutun ve geri tepme olursa vücudunuzu kuvvetlere karşı dengeli bir konumda tutun.

5 BAKIM

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

▲ İKAZ

Makine kuru olmalıdır. Nem, elektrik çarpması riskine neden olabilir.

- Havalandırma deliklerindeki istenmeyen malzemeyi bir elektrikli süpürge ile temizleyin.
- Havalandırma deliklerine solvent püskürtmeyin veya doğrudan içlerine koymayın.
- Muhafazayı ve plastik bileşenleri nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

6 TEKNİK VERİLER

Voltaaj	24 V
Yüksüz Hız	4,500 min ⁻¹
Bıçak çapı	184 mm
Akü hariç ağırlık	3.35 kg
Maks. kesme derinliği 0° de	63 mm
Maks. kesme derinliği 45° de	43 mm
Akü modeli	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 ve diğer BAM serileri
Şarj cihazı modeli	P2448C ve diğer CAM serileri
Ölçülen ses basınç düzeyi	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Ölçülen ses gücü düzeyi	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Titreşim	< 2.5 m/sn ² , K = 1,5 m/sn ²

Tavsiye edilen ortam sıcaklığı aralığı:

Parça	Sıcaklık
Cihaz depolama sıcaklığı aralığı	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Cihaz çalışma sıcaklığı aralığı	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akü şarj sıcaklık aralığı	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Şarj cihazı çalışma sıcaklığı aralığı	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Akü depolama sıcaklığı aralığı	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akü deşarj sıcaklık aralığı	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTİ

(Tam garanti şartları ve koşulları Powerworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Powerworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul

edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

8 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Dairesel Testere

Model: CRM401

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Yer, tarih: Malmö,
02.02.2020

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

114	הפעלת המכשיר	4.1
114	כיבוי המכשיר	4.2
114	כוונן זווית החיתוך	4.3
114	כוונן עומק החיתוך	4.4
114	כוונן את רוחב החיתוך	4.5
114	הפעלת הכלי	4.6
114	תחזוקה	5
114	ניקוי הכלי	5.1
114	מפרט טכני	6
115	אחריות	7
115	הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי	8

1	תיאור	113
1.1	מטרה	113
1.2	מבט כללי	113
1.3	רשימת אריזה	113
2	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	
	חשמליים	113
3	התקנה	113
3.1	הסר את המכשיר מהאריזה	113
3.2	התקן את מארז הסוללה	113
3.3	הסר את מארז הסוללה	113
3.4	התקן את הלהב	113
3.5	הסרת הלהב	113
4	הפעלה	114

1 תיאור

1.1 מטרה

במבנה זו נעשה שימוש על מנת לחתוך את כל סוגי העץ.

1.2 מבט כללי

תמונה 1.

1	מתג הדק	7	מוליך הקצה
2	כפתור נעילה	8	ידית כוונן רוחב
3	כפתור נעילת כישור	9	מגן תחתון
4	מפתח אלן	10	בסיס
5	ידית כוונן עומק	11	ידית מגן תחתון
6	ידית כוונן נטייה	12	צינור

1.3 רשימת אריזה

1	מסור מעוגל	5	צינור אבק עם בורג
2	מפתח אלן	6	מדריך (מדריך הפעלה, מדריך הוראות בטיחות, גיליון אורזים)
3	להב חיתוך		
4	מוליך הקצה		

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשרפה ו/או לפציעה חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי של המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחטני).

3 התקנה

3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

▲ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

3.2 התקן את מארזי הסוללה

איור 2.

▲ אזהרה

- אם מארזי הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארזי הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וזכרה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארזי הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארזי הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארזי הסוללה יינעלו.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארזי הסוללה מותקן במקומו.

3.3 הסר את מארזי הסוללה

איור 2.

1. לחץ לזיחה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארזי הסוללה מהמכשיר.

3.4 התקן את הלהב

איור 3.

i שים לב

לפני התקנת הלהב, הוצא את ערכת הסוללה מהמכונה.

1. השתמש בידית המגן התחתונה כדי להרים את המגן התחתון והחזק את הידית.
2. התקן את הלהב החדש.
3. שים את הציר החיצוני ואת בורג הלהב על האוגן.
4. לחץ על לחצן נעילת האוגן כדי להדק את הלהב.
5. השתמש במפתח משושה כדי להדק את הבורג בכיוון השעון.

i שים לב

החץ על הלהב מצביע לאותו כיוון של החץ שעל המגן העליון.

3.5 הסרת הלהב

תמונה 4.

i שים לב

לפני הסרת הלהב, הסר את מארזי הסוללה.

1. דחוף את כפתור נעילת הכישור על מנת לנעול את הכישור.
2. השתמש במפתח משושה כדי להדק את הבורג נגד כיוון השעון.
3. הסר את הלהב ואת השפה החיצונית.
4. השתמש בידית המגן התחתון על מנת להרים את המגן התחתון ולהחזיק את הידית.
5. פרק את הלהב.

4 הפעלה

▲ אזהרה

חבוש תמיד אמצעי הגנה על העיניים.

▲ אזהרה

אין להשתמש באביזרים או בתוספים שאינם מומלצים על ידי יצרן המוצר הזה.

4.1 הפעלת המכשיר

איור 5

i שים לב

המכונה לא תפעל עד הוזת כפתור הנעילה באופן מלא ימינה או שמאלה. אין להפעיל את הכלי במהירות נמוכה למשך זמן ארוך.

1. משוך את המזנק להפעלת המכשיר.

4.2 כיבוי המכשיר

איור 5.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

4.3 כונון זווית החיתוך

תמונה 6.

1. שחרר את ידית כונון הנטייה.
2. השתמש במד הנטייה על מנת לבחור את הזווית הדרושה.
3. הדק את ידית כונון הנטייה.

4.4 כונון עומק החיתוך

תמונה 7.

1. שחרר את ידית כונון העומק.
2. הרם לא הורד את הבסיס עד אשר מד העומק מגיע לעומק החיתוך הדרוש.
3. הדק את ידית כונון העומק.

4.5 כונון את רוחב החיתוך

איור 8.

1. שחרר את ידית כונון הרוחב כדי להזיז את מנחה הקצוות לרוחב הרצוי.
2. הדק את ידית כונון הרוחב לאחר הכונון.

4.6 הפעלת הכלי

תמונה 9.

תגובה חזקה לאחר מתרחשת כאשר הלהב מתעבק והמכונה מונעת לאחר לעברך. צעד אשר צובט את הלהב אל תוך העץ יכול לגרום ללהב מתעבק.

▲ אזהרה

על מנת למנוע תגובה חזקה לאחר, שחרר את מתג ההדק מיד אם הלהב מתעבק.

1. שמור על הלהב במצב העומק הנכון.

2. בחר את החתיכה עליה אתה עובד שלא יהיו בה מסמרים לפני החיתוך. אל תכוונו את המסור אל תוך מסמר.

3. בצע חיתוכים ישירים. השתמש במדריך קצה ישר בעת חיתוך קריעה. דבר זה גורם לך למנוע פיתול של הלהב.

4. השתמש בלהבים נקיים, חדים וקבועים נכון. אל תבצע חיתוכים עם להבים קהים.

5. תמוך בחתיכה עליה אתה עובד בצורה נכונה לפני התחלת החיתוך.

6. השתמש במייצב לחץ בעת ביצוע חיתוך. אל תבצע חיתוך בכוח.

7. אל תחתוך בעץ מפותל או רטוב.

8. החזק את המסור בצורה הדוקה עם שני הידיים ושומר על הגוף שלך בעמדה מאוזנת נגד הכוחות אם מתרחשת תגובה חזקה לאחר.

5 תחזוקה

▲ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלמים, בנזין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

הסר את מארו הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

5.1 ניקוי הכלי

▲ אזהרה

המכשיר חייב להיות יבש. לחות עלולה לגרום לסכנה של מכת חשמל.

- נקה את החומר הלא רצוי מפתח האוויר בעזרת שואב.
- אין לרסס על פתח האוויר או להטביל אותו בממסים.
- נקה את בית המכשיר ואת מרכיבי הפלסטיק בעזרת מטלית רכה ולחה.

6 מפרט טכני

מתח	24 וולט
מהירות ללא עומס	4,500 סל"ד
קוטר הלהב	184 מ"מ
משקל ללא הסוללה	3.35 ק"ג
עומק חיתוך מקסימלי ב-0°	63 מ"מ
עומק חיתוך מקסימלי ב-45°	43 מ"מ
דגם הסוללה	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 וסדרות BAM נוספות
דגם המטען	P2448C וסדרות CAM נוספות
רמת לחץ הקול הנמדדת	(A)84.6dB(A), $K_{pA} = 3$ dB
רמת כוח קול נמדדת	dB(A), $K_{wA} = 3$ dB(A) 95.6

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיתת הצידוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU & (EU)2015/863/2011/65
- EU/2014/30

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים ההרמוניים:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2;
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

חתימה: טד קו, אחראי איכות

מקום, תאריך: Malmö, 02.02.2020

Ted Qu

רטר	$K = 1.5, 2.5 > \frac{m^2}{s^2}$ שנייה ² , $\frac{m^2}{s^2}$ שנייה ²
-----	---

טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה:

פריט	טמפרטורה
טווח טמפרטורה עבור אחסון הצידוד	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת הצידוד	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
טווח טמפרטורה עבור טעינת סוללה	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת המטען	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
טווח טמפרטורה עבור אחסון הסוללה	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
טווח טמפרטורה עבור התרוקנות סוללה	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

HE

7 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Powerworks דף האינטרנט)

האחריות Powerworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

8 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

GLOBGRO AB שם:

Globe Group Europe

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden כתובתA

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

Micael Johansson שם:

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden כתובת:

אני מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מסור מעוגל

דגם: CRM401

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

1	Aprašymas.....	117	4	Darbas.....	118
1.1	Paskirtis.....	117	4.1	Įrankio paleidimas.....	118
1.2	Apžvalga.....	117	4.2	Įrenginio sustabdymas.....	118
1.3	Pakuotės turinys.....	117	4.3	Pjovimo kampo reguliavimas.....	118
2	Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....	117	4.4	Pjovimo gylio reguliavimas.....	118
3	Montavimas.....	117	4.5	Pjovimo pločio reguliavimas.....	118
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	117	4.6	Darbas įrankiu.....	118
3.2	Akumulatoriaus įstatymas.....	117	5	Techninė priežiūra.....	118
3.3	Akumulatoriaus išėmimas.....	117	5.1	Įrankio valymas.....	119
3.4	Disko uždėjimas.....	117	6	Techniniai duomenys.....	119
3.5	Disko nuėmimas.....	118	7	Garantija.....	119
			8	Dichiarazione di conformità CE..	119

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Šis įrankis naudojamas visų tipų medienai pjauti.

1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1.

1 Pagrindinis jungiklis	7 Pakraščio kreiptuvas
2 Blokavimo mygtukas	8 Pločio reguliavimo rankenėlė
3 Suklio fiksavimo mygtukas	9 Apatinė apsauga
4 Šešiakampis raktas	10 Pagrindas
5 Gylio reguliavimo svirtis	11 Apatinės apsaugos svirtis
6 Nuožulnumo reguliavimo rankenėlė	12 Vamzdelis

1.3 PAKUOTĖS TURINYS

1 Diskinis pjūklas	6 Vadovas (naudojimo vadovas, saugos instrukcijų vadovas, paveikslų lapas)
2 Šešiakampis raktas	
3 Pjovimo diskas	
4 Pakraščio kreiptuvas	
5 Dulkių įsiurbimo antgalis su varžtu	

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugos ir visas instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikis galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.

3 MONTAVIMAS

3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

3.2 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 2.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus braiuneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

3.3 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

2. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

3.4 DISKO UŽDĖJIMAS

3. paveikslas

İ PASTABA

Prieš uždėdami pjovimo diską atjunkite nuo įrankio sudėtinę bateriją.

1. Pakelkite apatinę apsaugą jos svirtimi; svirties nepaleiskite.
2. Uždėkite naują pjovimo diską.
3. Uždėkite ant suklio išorinę jungę ir disko varžtą.
4. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką ir jį užfiksukite.
5. Šešiakampi raktu priveržkite varžtą pagal laikrodžio rodyklę.

i PASTABA

Rodyklė ant disko turi būti nukreipta ta pačia kryptimi, kaip ir rodyklė ant viršutinės apsaugos.

3.5 DISKO NUĖMIMAS

Paveikslas 4.

i PASTABA

Prieš nuimdami pjovimo diską atjunkite sudėtinę bateriją.

1. Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką, kad suklys nesisuktų.
2. Šešiakampi raktu atlaisvinkite disko varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
3. Ištraukite varžtą ir nuimkite išorinę jungę.
4. Apatinės apsaugos svirtimi pakelkite apatinę apsaugą ir laikykite svirtį.
5. Nuimkite pjovimo diską.

4 DARBAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Visada dėvėkite akių apsaugą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite jokių priedų, kurių nerekomenduoja šio įrankio gamintojas.

4.1 ĮRANKIO PALEIDIMAS

Paveikslas 5

i PASTABA

Įrankis neveikia, jei blokuotės išjungimo mygtukas nenustatytas į kraštinę kairiąją ar dešiniąją padėtį. Nedirbkite ilgą laiką įrankiu, nustatę mažą sukimo greitį.

1. Paspauskite pagrindinį jungiklį į padėtį ir įrankį įjunkite.

4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 5.

1. Atleiskite jungiklį, kad įrenginys sustotų.

4.3 PJOVIMO KAMPO REGULIAVIMAS

Paveikslas 6.

1. Atlaisvinkite nuožulnumo reguliavimo rankenėlę.
2. Nuožulnumo skalėje nustatykite reikiamą kampą.
3. Priveržkite nuožulnumo reguliavimo rankenėlę.

4.4 PJOVIMO GYLIO REGULIAVIMAS

Paveikslas 7.

1. Atlaisvinkite pjovimo gylio reguliavimo svirtį.
2. Kelkite arba leiskite žemyn pagrindą, kol gylio skalėje nustatysite reikiamą pjovimo gylį.
3. Priveržkite pjovimo gylio reguliavimo svirtį.

4.5 PJOVIMO PLOČIO REGULIAVIMAS

8. paveikslas

1. Atlaisvinkite pločio reguliavimo rankenėlę ir pakraščio kreiptuvu nustatykite reikiamą plotį.
2. Nustatę pjovimo plotį vėl priveržkite pločio reguliavimo rankenėlę.

4.6 DARBAS ĮRANKIU

Paveikslas 9.

Atatranka gali įvykti, jei staiga stabdomas pjovimo disko sukimasis ir įrankis atsoka atgal į jus. Pjovimo diską gali stabdyti visi veiksmas, dėl kurių diskas įstringa medienoje.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte atatrankos, įstrigus diskui nedelsdami atleiskite pagrindinį jungiklį.

1. Pjovimo diską išlaikykite tinkamame pjovimo gylyje.
2. Prieš pjaudami ruošinį patikrinkite, ar jame nėra vinių. Vinių nebandykite pjauti.
3. Pjaukite tiesiai. Pjaudami plonas atražas naudokite tiesų pakraščio kreiptuvą. Jis truko pakreipti pjovimo diską.
4. Naudokite švarius, aštrius ir tinkamai pritvirtintus diskus. Nepjaukite atšipusiais diskais.
5. Prieš pradėdami pjauti ruošinį tinkamai paremkite.
6. Pjaudami pjūklą spauskite vienodai. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos.
7. Nebandykite pjauti persikreipusios ar drėgnos medienos.
8. Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis ir tvirtai stovėkite ant žemės, kad galėtumėte pasipriešinti galimos atatrankos jėgoms.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ PERSPĖJIMAS

Saugokite plastikines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų. Cheminės medžiagos gali pažeisti plastikines dalis ir jas sugadinti.

▲ PERSPĖJIMAS

Nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovimo priemonėmis.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

5.1 ĮRANKIO VALYMAS

▲ PERSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti sausas. Dėl drėgmės gali kilti elektros smūgio pavojus.

- Šiuksles iš vėdinimo angų išvalykite dulkių siurbliu.
- Vėdinimo angų nepurškite ir nemerkite į skiediklius.
- Korpusą ir plastikinius komponentus valykite drėgna ir minkšta šluoste.

6 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24 V
Sūkiai be apkrovos	4,500 min ⁻¹
Disko skersmuo	184 mm
Svoris be baterijos	3.35 kg
Maks. pjovimo gylis 0° kam-pu	63 mm
Maks. pjovimo gylis 45° kampu	43 mm
Baterijos modelis	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 ir kiti BAM modeliai
Įkroviklio modelis	P2448C ir kiti CAM modeliai
Išmatuotas garso slėgio lygis	84.6dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	95.6 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracija	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:

Aplinkybės	Temperatūra
Įrankio laikymas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Darbas įrankiu	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Baterijos įkrovimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)
Įkroviklio veikimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)
Baterijos laikymas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Baterijos iškrovimas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)

7 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Powerworks svetainėje)

. Powerworks Gaminiai taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Diskinis pjūklas

Modello: CRM401

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863
 - 2014/30/ES

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Luogo, data: Malmö,
02.02.2020

Firma: Ted Qu, Direttore
Qualità

Ted Au

1	Apraksts.....	122	4	Ekspluatācija.....	123
1.1	Paredzētais lietojums.....	122	4.1	Instrumenta ieslēgšana.....	123
1.2	Pārskats.....	122	4.2	Mašīnas apturēšana.....	123
1.3	Iepakojuma satura saraksts.....	122	4.3	Zāģēšanas leņķa regulēšana.....	123
2	Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....	122	4.4	Zāģēšanas dziļuma regulēšana.....	123
3	Uzstādīšana.....	122	4.5	Griešanas platuma regulēšana.....	123
3.1	Iekārtas izpakošana.....	122	4.6	Darbmašīnas lietošana.....	123
3.2	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	122	5	Apkope.....	124
3.3	Akumulatora bloka izņemšana.....	122	5.1	Instrumenta tīrīšana.....	124
3.4	Asmens uzstādīšana.....	122	6	Tehniskie dati.....	124
3.5	Asmens noņemšana.....	123	7	Garantija.....	124
			8	ES Atbilstības deklarācija.....	124

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šo darbmašīnu izmanto visu veidu kokmateriālu zāģēšanai.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1.

1 Ieslēgšanas slēdzis	7 Malu vadotne
2 Bloķēšanas poga	8 Dziļuma regulēšanas poga
3 Darbvārpstas fiksēšanas poga	9 Apakšējais aizsargs
4 Sešstūra atslēga	10 Pamatne
5 Dziļuma regulēšanas svira	11 Apakšējā aizsarga svira
6 Slīpā griezumā regulēšanas poga	12 Caurule

1.3 IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS

1 Ripzāģis	6 Instrukcija (ekspluatācijas rokasgrāmata, drošības instrukcija, datu lapa)
2 Sešstūra atslēga	
3 Griežējasmens	
4 Malu vadotne	
5 Putekļu caurule ar skrūvi	

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

3 UZSTĀDĪŠANA

3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

3.2 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 2.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

3.3 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

2. attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

3.4 ASMENS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 3.

ī PIEZĪME

Pirms uzstādīšanas no instrumenta ir jāizņem akumulatoru bloks.

1. Lai paceltu apakšējo aizsargu, izmantojiet apakšējo aizsargsviru un pieturiet sviru.
2. Uzlieciet jaunu asmeni.
3. Uzlieciet ārējo atloku un asmeņu skrūvi uz vārpstas.

4. Lai bloķētu darbvārpstu, nospiediet darbvārpstas bloķēšanas pogu.
5. Ar sešstūra atslēgas palīdzību pieskrūvējiet zāga bultskrūvi, pagriežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā.

i PIEZĪME

Bultīnai uz asmens jābūt vērstai tādā pašā virzienā kā bultīnai uz augšējā aizsarga.

3.5 ASMENS NOŅEMŠANA

Attēls Nr. 4.

i PIEZĪME

Pirms asmens noņemšanas izņemiet akumulatoru bloku.

1. Lai bloķētu darbvārpstu, nospiediet darbvārpstas bloķēšanas pogu.
2. Ar sešstūra atslēgas palīdzību atskrūvējiet asmens bultskrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
3. Noņemiet bultskrūvi un ārējo atloku.
4. Ar apakšējā aizsarga sviras palīdzību paceliet apakšējo asmens aizsargu un pieturiet sviru.
5. Noņemiet asmeni.

4 EKSPLOATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet pierces vai piederumus, ko nav ieteicis šī produkta ražotājs.

4.1 INSTRUMENTA IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 5

i PIEZĪME

Instrumentu nevarēs ieslēgt, kamēr bloķēšanas poga nebūs pilnībā nospiesta pa kreisi vai pa labi. Nedarbiniet urbjmašīnu ilgstoši ar mazu ātrumu.

1. Lai IESLĒGTU urbjmašīnu, nospiediet ieslēgšanas slēdzi.

4.2 MAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 5.

1. Lai apturētu mašīnu, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi.

4.3 ZĀĢĒŠANAS LENĶA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 6.

1. Atskrūvējiet slīpinājuma fiksēšanas pogu.
2. Nepieciešamo lenķi iestata, izmantojot noslīpinājuma skalu.
3. Pieskrūvējiet slīpinājuma fiksēšanas pogu.

4.4 ZĀĢĒŠANAS DZIĻUMA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 7.

1. Atskrūvējiet zāģēšanas dziļuma regulēšanas sviru.
2. Paceliet vai nolaidiet pamatni, līdz dziļuma skala sasniedz vajadzīgo zāģēšanas dziļumu.
3. Pieskrūvējiet zāģēšanas dziļuma regulēšanas sviru.

4.5 GRIEŠANAS PLATUMA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 8.

1. Atskrūvējiet griešanas platuma regulēšanas pogu, lai pārvietotu malu vadotni vajadzīgajā platumā.
2. Pēc regulēšanas pievelciet griešanas platuma regulēšanas pogu.

4.6 DARBMAŠĪNAS LIETOŠANA

Attēls Nr. 9.

Atsitiens rodas, kad asmens ātri apstājas un darbmašīna tiek atgrūsta virzienā pret jums. Kokmateriālā iestrēdzis asmens var apstāties.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja asmens apstājas, nekavējoties atlaidiet slēdzi, lai nepieļautu atsitienu rašanos.

1. Asmenim jāatrodas pareizā dziļuma pozīcijā.
2. Pirms zāģēšanas uzsākšanas pārbaudiet, vai materiālā nav naglu. Nezāģējiet materiālu, kurā atrodas naglas.
3. Zāģējiet taisni. Veicot garenzāģēšanu, izmantojiet priekšmeta taisno malu kā vadotni. Tas palīdz samazināt zāga asmens iestrēgšanas iespējamību.
4. Izmantojiet tīrus, asus un pareizi uzstādītus asmeņus. Nezāģējiet ar neasiem asmeņiem.
5. Pirms zāģēšanas uzsākšanas pareizi nostipriniet zāģējamo materiālu.
6. Veiciet zāģēšanu vienmērīgi. Nespiediet zāģi ar spēku.
7. Nezāģējiet nelīdzenu vai mitru kokmateriālu.
8. Turiet zāģi stingri ar abām rokām un vienmēr saglabājiet līdzsvaru, lai izturētu atsitienu spēka iedarbību.

5 APKOPE

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrumi, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

5.1 INSTRUMENTA TĪRĪŠANA

▲ PIESARDZĪBU

Instrumentam jābūt sausam. Mitrums var izraisīt elektriskās strāvas trieciena risku.

- Iztīriet sapūstās lapas un netīrumus no gaisa atveres ar putekļu sūcēju.
- Nesmidziniet un neļaujiet gaisa atverē šķīdinātājus.
- Noslaukiet korpusu un plastmasas daļas ar mitru un mīkstu drāniņu.

6 TEHNISKIE DATI

Spriegums	24 V
Apgriezienu skaits bez slodzes	4,500 min ⁻¹
Asmens diametrs	184 mm
Svars bez akumulatora	3.35 kg
Griešanas dziļums 0 grādos	63 mm
Griešanas dziļums 45 grādos	43 mm
Akumulatora modelis	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 un citas BAM sērijas
Lādētāja modelis	P2448C un citas CAM sērijas
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	84.6dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis	95.6 dB(A), K _{wA} = 3 dB(A)
Vibrācija	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Ieteicamais apkārtējās vides temperatūras diapazons:

Vienība	Temperatūra
Ierīces uzglabāšanas temperatūras diapazons	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Ierīces darbības temperatūras diapazons	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Akumulatora uzlādes temperatūras diapazons	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Lādētāja darbības temperatūras diapazons	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Akumulatora uzglabāšanas temperatūras diapazons	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Akumulatora izlādes temperatūras diapazons	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

7 GARANTĪJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Powerworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Powerworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/prīvētiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanos un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

8 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Micael Johansson

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Ripzāģis

Modelis: CRM401

Sērijas numurs: Skafīt izstrādājuma kvalitātes
marķējumu

Iekārtas izlaides gads: Skafīt izstrādājuma kvalitātes
marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām
attiecinīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2011/65/ES UN (ES)2015/863
 - 2014/30/ES

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas
saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2;
IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC
62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Vieta, datums: Malmö,
02.02.2020

Paraksts: Kvalitātes daļas
direktors Ted Qu

Ted Qu

1	Kirjeldus.....	127	4	Kasutamine.....	128
1.1	Eesmärk.....	127	4.1	Käivitage seade.....	128
1.2	Ülevaade.....	127	4.2	Peatage seade.....	128
1.3	Pakendis sisalduva loend.....	127	4.3	Reguleerige lõikenurka.....	128
2	Elektritööriista üldised ohutusjuhised/hoiatused.....	127	4.4	Reguleerige lõikesügavust.....	128
3	Paigaldus.....	127	4.5	Reguleerige lõikelaiust.....	128
3.1	Seadme lahtipakkimine.....	127	4.6	Kasutage seadet.....	128
3.2	Paigaldage akuplokk.....	127	5	Hooldus.....	128
3.3	Akuploki eemaldamine.....	127	5.1	Seadme puhastamine.....	128
3.4	Paigaldage tera.....	127	6	Tehnilised andmed.....	129
3.5	Eemaldage lõiketera.....	127	7	Garantii.....	129
			8	EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	129

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seade on mõeldud igat tüüpi puidu lõikamiseks.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1.

1 Päästiklüliti	7 Servajuhik
2 Lukustusnupp	8 Laiuse reguleerimise nupp
3 Völlilukustusnupp	9 Alumine kaitsepiire
4 Kuuskantvõti	10 Alus
5 Sügavuse reguleerimise kang	11 Alumise kaitsepiirde kang
6 Kalde reguleerimise nupp	12 Toru

1.3 PAKENDIS SISALDUVA LOEND

1 Ketassag	6 Kasutusjuhend (kasutusjuhised, ohutusjuhised, jooniste leht)
2 Kuuskantvõti	
3 Lõiketera	
4 Servajuhik	
5 Tolmutoru koos kruviga	

2 ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSJUHISED/HOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

3 PAIGALDUS

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

3.2 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 2.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

3.3 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 2.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

3.4 PAIGALDAGE TERA

Joonis 3.

! MÄRKUS

Enne tera paigaldamist eemaldage akuplokk seadme küljest.

1. Kasutage alumise piirde kangi, tõstke alumine piire üles ja hoidke kangi.
2. Paigaldage uus tera.
3. Pange välimine äärik ja tera polt völli.
4. Völili lukustamiseks vajutage völili lukustusnuppu.
5. Keerake polt kuuskantvõtme abil kinni päripäeva.

! MÄRKUS

Teral olev nool peab näitama samas suunas kui ülemisel piiridel olev nool.

3.5 EEMALDAGE LÕIKETERA

Joonis 4.

! MÄRKUS

Enne tera eemaldamist eemaldage akuplokk.

1. Võlli lukustamiseks vajutage võlli lukustusnuppu.
2. Tera poldi vabastamiseks keerake seda kuuskantvõtme abil vastupäeva.
3. Eemaldage polt ja välimine äärik.
4. Alumise kaitsepiirde tõstmiseks kasutage alumise kaitsepiirde kangi ja hoidke kangi.
5. Eemaldage lõiketera.

4 KASUTAMINE

▲ HOIATUS

Kandke alati kaitseprille.

▲ HOIATUS

Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle seadme valmistaja pole soovitanud.

4.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 5

i MÄRKUS

Seade ei tööta, kui lukustusnupp ei ole täielikult vasakule või paremale liigutatud. Ärge kasutage seadet pikka aega madala kiiruse juures.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage päästiklüliti.

4.2 PEATAGE SEADE.

Joonis 5.

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

4.3 REGULEERIGE LÕIKENURKA

Joonis 6.

1. Vabastage kalde lukustamise nupp.
2. Vajaliku nurga seadmiseks kasutage kalde skaalat.
3. Keerake kalde lukustamise nupp kinni.

4.4 REGULEERIGE LÕIKESÜGAVUST

Joonis 7.

1. Vabastage sügavuse reguleerimise kang.
2. Tõstke või langetage alust, kuni näete sügavuse skaalal vajaliku lõikesügavust.
3. Pingutage sügavuse reguleerimise kang.

4.5 REGULEERIGE LÕIKELAIUST

Joonis 8.

1. Vabastage laiuse reguleerimise nupp ning liigutage servajuhik vajaliku laiuse juurde.

2. Pärast reguleerimist pingutage laiuse reguleerimise nuppu.

4.6 KASUTAGE SEADET

Joonis 9.

Tagasilöök esineb, kui tera kiilub järsult kinni ja seade teie poole paiskub. Tera puidu sisse kinnivajutav sälk võib põhjustada tera kinniilumise.

▲ HOIATUS

Tagasilöögi ennetamiseks vabastage päästiklüliti kohe, kui tera kinni kiilub.

1. Hoidke tera õigel sügavusel.
2. Enne lõikamist kontrollige, et detailis ei oleks naelu. Ärge saagige naela sisse.
3. Tehke sirgeid lõikeid. Lõhestamisel kasutage sirget servajuhikut. See aitab ennetada tera paindumist.
4. Kasutage puhtaid, teravaid ja õigesti seadistatud terasid. Vältige nürde terade kasutamist lõikamisel.
5. Enne lõikamise alustamist toestage detail korralikult.
6. Lõikamisel rakendage stabiilset survet. Ärge kasutage lõikamisel jõudu.
7. Ärge lõigake kõverdunud või niisket puitu.
8. Hoidke saagi kindlalt kahe käega ja jälgige, et teie keha oleks võimaliku tagasilöögi vastu tasakaalus.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastraskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

5.1 SEADME PUHASTAMINE

▲ ETTEVAATUST

Seade peab olema kuiv. Niiskus tekitab elektrilöögi ohu.

- Puhastage soovimatud materjalid ventilatsiooniavadest tolmuimeja abil.
- Ärge pritsige ventilatsiooniavasid ning ärge pange ventilatsiooniavasid lahustite sisse.
- Puhastage korpust ja seadme plastikosi niiske pehme lapiga.

6 TEHNILISED ANDMED

Pinge	24 V
Tühikäigu kiirus	4,500 pööret minutis
Tera läbimõõt	184 mm
Kaal ilma akuta	3.35 kg
Maks. lõikesügavus 0° nurga all	63 mm
Maks. lõikesügavus 45° nurga all	43 mm
Aku mudel	P2448B2 / P2448B4 / P2448B6 ja teised BAM seeriad
Laadija mudel	P2448C ja teised CAM seeriad
Mõõdetud helirõhu tase	84.6dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Mõõdetud helivõimsuse tase	95.6 dB(A), $K_{wA} = 3$ dB(A)
Vibratsioonitase	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Soovituslik ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemik:

Nimetus	Temperatuur
Seadme hoiustamise temperatuuri vahemik	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Seadme kasutustemperatuuri vahemik	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Aku laadimise temperatuuri vahemik	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Laadija kasutustemperatuuri vahemik	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Aku hoiustamise temperatuuri vahemik	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Aku tühjakslaadimise temperatuuri vahemik	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

7 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Powerworks veebilehel)

. Powerworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on vääraskasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta alget tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

8 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Micael Johansson
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Ketassaag
Mudel: CRM401
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2011/65/EL ja (EL)2015/863
 - 2014/30/EL

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Koht, kuupäev: Malmö, 02.02.2020 Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

www.powerworkstools.eu



POWERWORKS

Rev B3